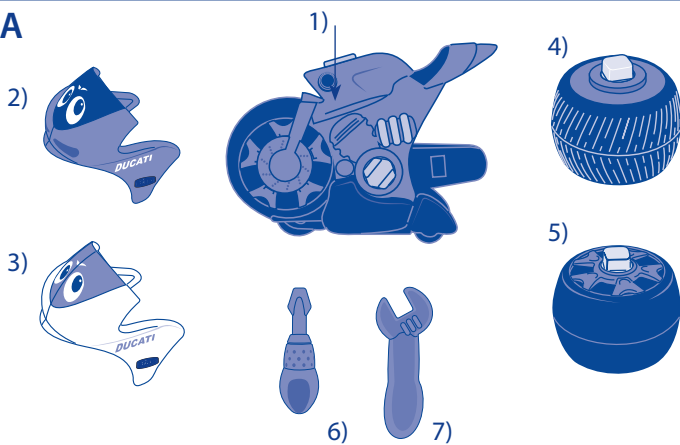


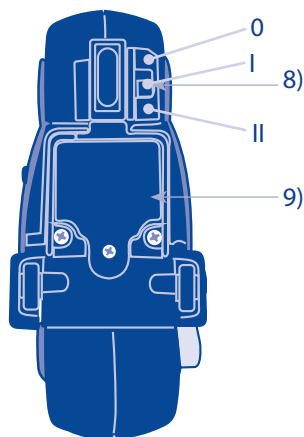


**Ducati 1199 Custom Bike**

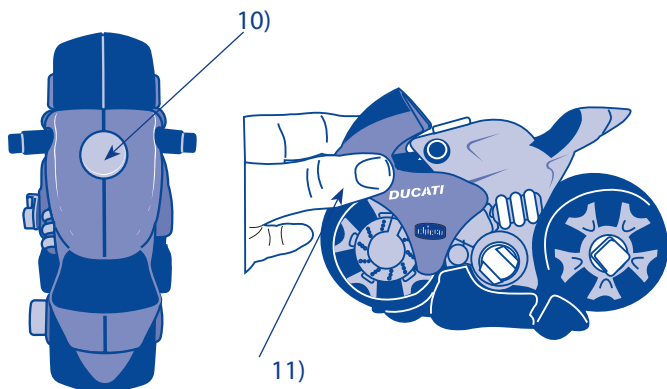
**A**



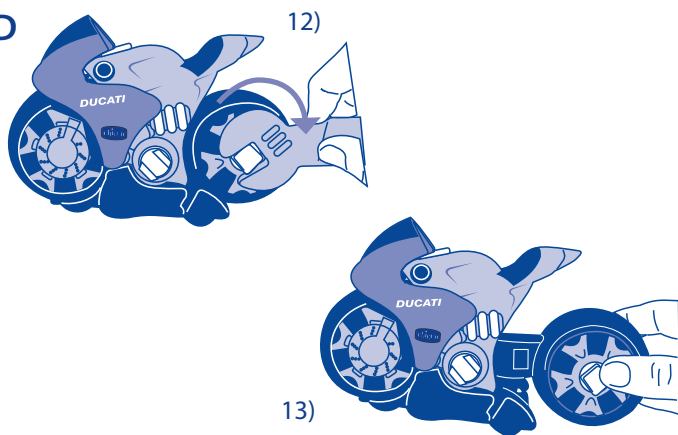
**B**



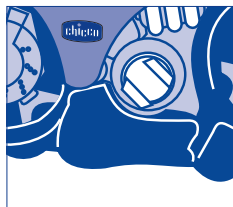
C



D

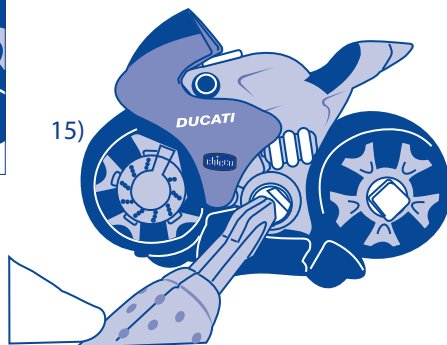


E

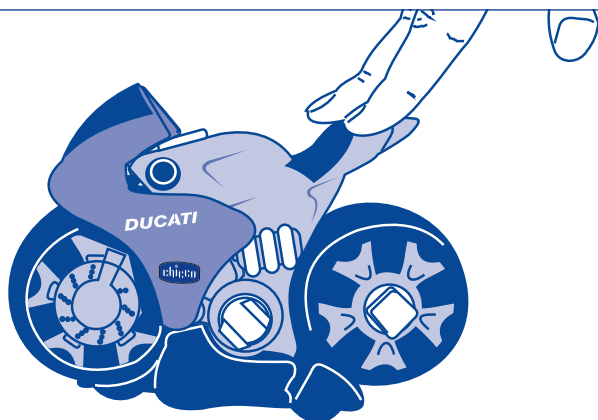


14)

15)



F



## Età: da 2 anni in poi

Si raccomanda di leggere prima dell'uso e conservare queste istruzioni per riferimento futuro.

L'auto funziona con 3 pile tipo "AA" da 1,5 Volt. Le pile sono incluse.

Le pile incluse nel prodotto all'atto dell'acquisto sono fornite solo per la prova dimostrativa nel punto vendita e devono essere sostituite con pile alcaline nuove subito dopo l'acquisto.

### AVVERTENZE

Per la sicurezza del tuo bambino **ATTENZIONE!**

Eventuali sacchetti in plastica ed altri componenti non facenti parte del giocattolo (es. legacci, elementi di fissaggio, ecc.) devono essere rimossi prima dell'uso e tenuti fuori dalla portata dei bambini. Rischio soffocamento.

- Verificare regolarmente lo stato d'usura del prodotto e la presenza di eventuali rotture. In caso di danneggiamenti visibili non utilizzare il giocattolo e tenerlo fuori dalla portata dei bambini.
- Non toccare le ruote del veicolo quando lo stesso è in funzione.
- Non utilizzare il gioco sulla strada.
- Non utilizzare il gioco su superfici bagnate, sabbiose o polverose.
- Non lasciare il gioco vicino a fonti di calore.
- Non avvicinare i capelli alle ruote in movimento. Rischio di impigliamento.
- La distanza massima percorsa dalla moto è di circa 10 metri (questa distanza potrebbe ridursi sensibilmente in base alle condizioni ambientali).

### CARATTERISTICHE TECNICHE

#### Fig. A Elenco componenti

- 1) Telaio
- 2) Carena rossa
- 3) Carena bianca
- 4) Gomma da strada
- 5) Gomma da pista
- 6) Cacciavite
- 7) Chiave inglese

#### Fig. B Accensione e spegnimento

- 8) leva interruttore di accensione/spegnimento (0/I/II)
- 9) coperchio vano pile.

#### Fig. C Cambio carena

- 10) Tasto per cambiare carena
- 11) posizionamento corretto carena

#### Fig. D Cambio gomma

- 12) Sostituzione della gomma
- 13) Inserimento gomma

#### Fig. E Cambio carburazione

- 14) Switch carburatore
- 15) Cambio carburazione



## Fig. F Sistema di carica

### INTRODUZIONE AL GIOCO

Questo gioco è una moto a carica elettrica che si aziona semplicemente "premendo" il codino della moto stessa. Più volte si preme la moto a terra, maggiore sarà la distanza percorsa dal veicolo.

In più, è possibile configurare la moto in due modi diversi: da gara e da strada.

Il cambio di configurazione è possibile grazie a 2 carene e 2 gomme removibili, oltre che allo switch di regolazione carburazione, che permette di cambiare il suono del motore.

### FUNZIONAMENTO DEL GIOCO

1. Accendere la moto posizionando la leva dell'interruttore di accensione/spengimento (fig. B-8) posto sotto la moto su II.
2. Il veicolo si carica premendo più volte la moto verso il basso (Fig. F)
3. Quando si termina di caricare, la moto parte di corsa in direzione dritta. Più volte si preme la moto, più lunga sarà la corsa.
4. Al termine del gioco, si raccomanda di spegnere sempre il gioco, posizionando il cursore (fig. B-8) su O.

### SOSTITUZIONE CARENA

1. Premere il tasto giallo (Fig. C-10) per sganciare la carena dalla moto.
2. Togliere la carena montata sulla moto e sostituirla con quella di colore diverso, inserendola nella posizione corretta come indicato nella Fig. C-11, fino ad avvenuto bloccaggio.

### CAMBIO GOMME

1. Far ruotare in senso orario il perno giallo della gomma con la chiave inglese (Fig. A-7) come indicato nella Fig. D-12. Automaticamente la gomma montata sulla moto si sgancia.
2. Prendere la seconda gomma ed agganciarla alla moto, come indicato nella Fig. D-13, fino ad avvenuto bloccaggio.

### CAMBIO CARBURAZIONE

1. Per modificare il suono della moto è sufficiente spostare lo switch del carburatore (Fig. E-14) in una delle due posizioni possibili (come indicato nella Fig. E-15), utilizzando il cacciavite (Fig. A-6).

### INSERIMENTO E/O SOSTITUZIONE DELLE PILE

La sostituzione delle pile deve essere sempre effettuata solo da parte di un adulto.

- Per sostituire le pile: allentare le viti del portello (fig. B-9) con un cacciavite, asportare il portello, rimuovere dal vano pile le pile scariche, inserire le pile nuove facendo attenzione a rispettare la corretta polarità di inserimento (come indicato sul prodotto), riposizionare il portello e serrare a fondo la vite.
- Utilizzare pile alcaline uguali o equivalenti al tipo raccomandato per il funzionamento di questo prodotto.
- Non mischiare batterie alcaline, standard (carbone-zinco) o ricaricabili (nickel-cadmio).
- Non mischiare pile scariche con pile nuove.
- Non lasciare le pile o eventuali utensili a portata dei bambini.
- Non porre in corto circuito i morsetti di alimentazione.
- Rimuovere sempre le pile scariche dal prodotto per evitare che eventuali perdite di liquido possano danneggiare il prodotto.
- Rimuovere sempre le pile in caso di non utilizzo prolungato del prodotto.
- Rimuovere le pile dal giocattolo prima del suo smaltimento.
- Non buttare le pile scariche nel fuoco o disperderle nell'ambiente, ma smaltirle operando la raccolta differenziata.
- Nel caso le pile dovessero generare delle perdite di liquido, sostituirle immediatamente, avendo cura di pulire





l'alloggiamento delle pile e lavarsi accuratamente le mani in caso di contatto col liquido fuoriuscito.

- Non tentare di ricaricare le pile non ricaricabili: potrebbero esplodere.
- Non è consigliato l'utilizzo di batterie ricaricabili, potrebbe diminuire la funzionalità del giocattolo.
- Nel caso di utilizzo di batterie ricaricabili, estrarle dal giocattolo prima di ricaricarle ed effettuare la ricarica solo sotto la supervisione di un adulto.
- Il giocattolo non è progettato per funzionare con batterie sostituibili al Litio. ATTENZIONE: l'uso improprio potrebbe generare condizioni di pericolo.



#### **Questo prodotto è conforme alla Direttiva EU 2002/96/EC**

Il simbolo del cestino barrato riportato sull'apparecchio indica che il prodotto, alla fine della propria vita utile, dovendo essere trattato separatamente dai rifiuti domestici, deve essere conferito in un centro di raccolta differenziata per apparecchiature elettriche ed elettroniche oppure riconsegnato al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura equivalente. L'utente è responsabile del conferimento dell'apparecchio a fine vita alle appropriate strutture di raccolta. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchio dismesso al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composto il prodotto. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta delle sanzioni amministrative di cui al D.lgs. n. 22/1997 (art.50 e seguenti del D.lgs 22/97). Per informazioni più dettagliate inerenti i sistemi di raccolta disponibili, rivolgersi al servizio locale di smaltimento rifiuti, o al negozio in cui è stato effettuato l'acquisto.



#### **CONFORMITA' ALLA DIRETTIVA EU 2006/66 /CE**

Il simbolo del cestino barrato riportato sulle pile o sulla confezione del prodotto, indica che le stesse, alla fine della propria vita utile, dovendo essere trattate separatamente dai rifiuti domestici, non devono essere smaltite come rifiuto urbano ma devono essere conferite in un centro di raccolta differenziata oppure riconsegnate al rivenditore al momento dell'acquisto di pile ricaricabili e non ricaricabili nuove equivalenti. L'eventuale simbolo chimico Hg, Cd, Pb, posto sotto al cestino barrato indica il tipo di sostanza contenuta nella pila: Hg = Mercurio, Cd = Cadmio, Pb = Piombo. L'utente è responsabile del conferimento delle pile a fine vita alle appropriate strutture di raccolta al fine di agevolare il trattamento e il riciclaggio. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo delle pile esauste al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute umana e favorisce il riciclo delle sostanze di cui sono composte le pile. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta danni all'ambiente e alla salute umana. Per informazioni più dettagliate inerenti i sistemi di raccolta disponibili, rivolgersi al servizio locale di smaltimento rifiuti, o al negozio in cui è stato effettuato l'acquisto.

#### **PULIZIA E MANUTENZIONE DEL GIOCO**

Pulire il giocattolo utilizzando un panno morbido di tessuto/microfibra asciutto o leggermente inumidito con acqua per non danneggiare il circuito elettrico.

Proteggere il giocattolo da urti, calore, polvere, sabbia, umidità e acqua.

Non lasciare il gioco per lunghi periodi alla luce solare diretta.

ARTSANA si riserva il diritto di modificare in qualsiasi momento e senza preavviso quanto descritto nel presente manuale di istruzioni. La riproduzione, la trasmissione, la trascrizione nonché la traduzione in altra lingua anche parziale in qualsiasi forma di questo manuale, sono assolutamente vietate senza la previa autorizzazione scritta da parte di ARTSANA.

Fabbricato in Cina





## Age group: from 2 years upwards

Please read these instructions carefully before using the toy and keep for future reference.

This toy runs on 3 1.5 Volt "AA" batteries. Batteries are included.

The batteries supplied with this product, at the point of sale, are intended for demonstration purposes only; please replace them with alkaline batteries immediately after completing your purchase.

### WARNINGS

For your child's safety **ATTENTION!**

- Before using the product remove and dispose of any plastic bags and any other packaging (e.g. fasteners and fixing ties etc) and keep them out of reach of children. Suffocation hazard.
- Check the product regularly for signs of wear and damage and to ensure that it is assembled correctly. Should any part be visibly damaged, do not use the toy and keep it out of children's reach.
- Never touch the bike wheels when in use,
- Do not use the toy on the main road.
- Do not use the toy on wet, sandy or dusty surfaces.
- Never leave the toy in the vicinity of heat sources.
- Keep hair at a safe distance from moving wheels. Entanglement risk.
- The maximum distance that the bike can travel is about 10 metres (this distance can decrease considerably according to the environmental conditions).

### TECHNICAL FEATURES

#### Diag. A List of components

- 1) Frame
- 2) Red fairing
- 3) White fairing
- 4) Road tyres
- 5) Racing track tyres
- 6) Screwdriver
- 7) Spanner

#### Diag. B Switching it ON and Off

- 8) ON/OFF lever switch (0/I/II)
- 9) battery compartment cover.

#### Diag. C Changing the fairing

- 10) Fairing change button
- 11) correct fairing position

#### Diag. C Changing the tyres

- 12) Changing the tyres
- 13) Inserting the tyres

#### Diag. E Changing carburettor

- 14) Carburettor switch
- 15) Changing carburettor

## **Diag. F Recharging system**

### **INTRODUCTION TO THE TOY**

This toy is an electrically charged vehicle which is activated by "pressing" the tail of the motorbike. The more times the motorbike is pressed into the ground, the further it will travel.

It is also possible to use the motorbike in two different modes: racing mode and road mode

This changeover is possible thanks to the 2 fairings, 2 removable tyres and the carburettor switch which changes the sound of the engine.

### **HOW TO USE THE TOY**

1. Turn the motorbike ON by moving the ON/OFF lever switch (Diag. B-8) under the bike to the II position.
2. Charge the motorbike by pressing it downwards (Diag. F)
3. When it has charged, the motorbike will start off in a straight line. The more times the motorbike is pressed towards the ground, the further it will travel.
4. Always switch the toy OFF when it is not being used, moving the lever to (Diag. B-8) to O.

### **CHANGING THE FAIRING**

1. Press the yellow button (Diag. C-10) to release the fairing from the motorbike.
2. Remove the fairing and mount the different coloured one, making sure it is fitted correctly and firmly locks in position, as seen in Diag. C-11.

### **CHANGING THE TYRES**

1. Use the spanner to turn the yellow rod on the tyre clockwise (Diag. A-7) as seen in Diag. D-12. The tyre mounted on the motorcycle will automatically be released.
2. Mount the other tyre following the instructions seen in Diag. D-13, until it locks firmly in position.

### **CHANGING CARBURETTOR**

To change the engine sound, simply move the carburettor switch (Diag. E-14) to either of the two positions (as seen in Diag. E-15), using the screwdriver (Diag. A-6).

### **FITTING AND/OR REPLACING BATTERIES**

Batteries must only be replaced by an adult.

- To replace the batteries: loosen the screw on the battery compartment cover (Diag. B-9) with a screwdriver and open the cover. Then remove the spent batteries and fit new ones, ensuring that they have been fitted with correct polarity (as shown on the product), close the battery cover, and tighten the screw.
- Only use alkaline batteries of the same type or equivalent to the type recommended for the correct function of this product.
- Never mix alkaline, standard (zinc-carbon) or rechargeable (nickel-cadmium) batteries.
- Never mix new and old batteries.
- Always keep batteries and tools out of the reach of children.
- Do not short-circuit the battery terminals.
- Always remove spent batteries from the product to avoid the danger of leakage from the battery damaging the product.
- Always remove the batteries if the product will not be used for a long period of time
- Remove the batteries from the toy before disposing of the product.
- Do not burn or dispose of old batteries into the environment; dispose of them at an appropriate differentiated collection point.
- If the batteries happen to leak liquid, replace them immediately, making sure you clean the compartment beforehand; wash your hands thoroughly if you come into contact with any such liquid.

- Do not attempt to recharge non-rechargeable batteries: they might explode.
- The use of rechargeable batteries is not recommended as the toy may not work properly.
- If using rechargeable batteries, remove them from the toy before recharging them; batteries must always be recharged under adult supervision.
- This product is not designed to be used with replaceable lithium batteries. WARNING: Improper use could be hazardous.



**This product complies with EU Directive 2002/96/EC.**

The crossed bin symbol on the appliance indicates that the product, at the end of its life, must be disposed of separately from domestic waste, either by taking it to a separate waste disposal site for electric and electronic appliances or by returning it to your dealer when you buy another similar appliance. The user is responsible for taking the appliance to a special waste disposal site at the end of its life. If the disused appliance is collected correctly as separate waste, it can be recycled, treated and disposed of ecologically; this avoids a negative impact on both the environment and health, and contributes towards the recycling of the product's materials. For further information regarding the waste disposal services available, contact your local waste disposal agency or the shop where you bought the appliance.



**THIS PRODUCT COMPLIES WITH EC DIRECTIVE 2006/66/EC**

The crossed bin symbol on the batteries or product pack indicates that, at the end of their life, they must not be disposed of as urban refuse. They must be disposed of separately from domestic waste, either by taking them to a separate waste disposal site for batteries or by returning them to your dealer when you buy similar rechargeable or non-rechargeable batteries.

The chemical symbols Hg, Cd, Pb, printed under the crossed bin symbol, indicate the type of substance contained in the batteries: Hg=Mercury, Cd=Cadmium, Pb=Lead.

The user is responsible for taking the batteries to a special waste disposal site at the end of their life, so that they can be treated and recycled. If the spent batteries are collected correctly as separate waste, they can be recycled, treated and disposed of ecologically; this avoids a negative impact on both the environment and human health, and contributes towards the recycling of the batteries' substances. Non-compliance with the norms on battery disposal damages the environment and human health. For further information regarding the waste disposal services available, contact your local waste disposal agency or the shop where you bought the batteries.

**CLEANING, CARE & MAINTENANCE OF THE TOY**

The toy should be cleaned using a soft, dry or moistened fabric or microfibre cloth to avoid damage to its electric circuit.

Protect the toy against impact, heat, dust, sand, humidity and water.

Do not leave the toy in direct sunlight for long periods of time.

ARTSANA reserves the right to make changes to this instruction manual at any time and without warning. All reproduction, transmission, transcription or translation into other languages of this manual, or part of the same, is strictly prohibited without prior written authorisation by ARTSANA

Made in China

## Age : à partir de 2 ans

Il est conseillé de lire cette notice avant l'emploi et de la conserver pour toute référence future.

La moto fonctionne avec 3 piles "AA" de 1,5 Volt. Les piles sont incluses.

Les piles incluses dans le produit lors de l'achat ne sont fournies que pour la démonstration au point de vente et doivent être remplacées par des piles alcalines neuves tout de suite après l'achat.

### AVERTISSEMENTS

Pour la sécurité de votre enfant **ATTENTION !**

Les éventuels sachets en plastique et les autres éléments ne faisant pas partie du jouet (ex. liens, éléments de fixation, etc.) doivent être éliminés avant l'utilisation et être tenus hors de portée des enfants. Risque d'étouffement.

- Vérifier régulièrement l'état d'usure du produit et la présence éventuelle d'endommagements. Si c'est le cas, ne pas utiliser le jouet et le tenir hors de portée des enfants.
- Ne pas toucher les roues du véhicule quand il est en fonction.
- Ne pas utiliser le jouet sur la route.
- Ne pas utiliser le jouet sur des surfaces mouillées, sablonneuses ou poussiéreuses.
- Ne pas laisser le jouet à proximité de sources de chaleur.
- Ne pas approcher les cheveux des roues en mouvement. Risque d'accrochage.
- La distance maximum parcourue par la moto est d'environ 10 mètres (cette distance pourrait être sensiblement réduite en fonction des conditions environnementales).

### CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

#### Fig. A Liste des composants

- 1) Cadre
- 2) Carénage rouge
- 3) Carénage blanc
- 4) Pneu de route
- 5) Pneu de piste
- 6) Tournevis
- 7) Clé anglaise

#### Fig. B Mise en marche et arrêt

- 8) levier de l'interrupteur de mise en marche/arrêt (0/I/II)
- 9) couvercle du compartiment des piles.

#### Fig. C Changement de carénage

- 10) Bouton permettant de changer de carénage
- 11) position correcte du carénage

#### Fig. D Changement de pneu

- 12) Remplacement du pneu
- 13) Insertion du pneu

#### Fig. E Changement de carburation

- 14) Switch carburateur
- 15) Changement de carburation



**Fig. F Système de charge**

## **INTRODUCTION AU JEU**

Ce jouet est une moto à charge électrique qui démarre tout simplement lorsqu'on «appuie» à l'arrière de celle-ci.

Plus on appuie sur la moto, plus la distance qu'elle parcourra sera grande.

De plus, il est possible de configurer la moto en deux modes : course et route.

Le changement de configuration est possible grâce à 2 carénages et 2 pneus amovibles, ainsi qu'au switch de réglage de la carburation, qui permet de modifier le son du moteur.

## **FONCTIONNEMENT DU JOUET**

1. Démarrer la moto en plaçant le levier de l'interrupteur de mise en marche/arrêt (fig. B-8) situé sous la moto sur II.
2. Le véhicule se charge si on appuie plusieurs fois dessus vers le bas (Fig. F)
3. Quand on arrête de charger, la moto file tout droit. Plus on appuie sur la moto, plus la course sera longue.
4. A la fin du jeu, il est conseillé de toujours éteindre le jouet, en mettant le curseur (fig.-8) sur O.

## **REPLACEMENT DU CARENAGE**

1. Appuyer sur la touche jaune (Fig.-10) pour décrocher le carénage de la moto.
2. Oter le carénage monté sur la moto et le remplacer par celui d'une autre couleur, en l'introduisant correctement comme sur la Fig. C-11, jusqu'à ce qu'il soit bloqué.

## **CHANGEMENT DES PNEUS**

1. Faire tourner le pivot jaune du pneu dans le sens des aiguilles d'une montre à l'aide de la clé anglaise (Fig. A-7) comme sur la Fig.-12. Le pneu monté sur la moto se décroche automatiquement.
2. Prendre le deuxième pneu et l'accrocher à la moto, comme sur la Fig. D-13, jusqu'à ce qu'il soit bloqué.

## **CHANGEMENT DE CARBURATION**

1. Pour modifier le son de la moto, il suffit de mettre le switch du carburateur (Fig. E-14) dans une des deux positions possibles (comme sur la Fig. E-15), à l'aide du tournevis (Fig. A-6).

## **INTRODUCTION ET/OU REPLACEMENT DES PILES**

Le remplacement des piles doit toujours être effectué par un adulte.

- Pour remplacer les piles : desserrer la vis du compartiment (fig. B-9) à l'aide d'un tournevis, ôter le clapet, ôter les piles usagées du compartiment, mettre les piles neuves, en veillant à respecter la polarité d'insertion (comme indiqué sur le produit), remettre le clapet et serrer la vis à fond.
- Utiliser des piles alcalines semblables ou équivalentes au type recommandé pour le fonctionnement de ce produit.
- Ne pas mélanger des piles alcalines, standards (carbone-zinc) ou rechargeables (nickel-cadmium).
- Ne pas mélanger des piles usagées et des piles neuves.
- Ne pas laisser les piles ou les outils éventuels à la portée des enfants.
- Ne pas court-circuiter les bornes d'alimentation
- Toujours ôter les piles usagées du produit afin d'éviter que des pertes éventuelles de liquide l'endommagent.
- Toujours ôter les piles en cas d'inutilisation prolongée du produit.
- Ôter les piles du jouet avant de l'éliminer.
- Ne pas jeter les piles usagées dans le feu et dans la nature. Les mettre dans les conteneurs de recyclage prévus à cet effet.
- Si les piles perdent du liquide, les remplacer immédiatement, en veillant à nettoyer leur compartiment et se laver soigneusement les mains en cas de contact avec le liquide en question.
- Ne pas tenter de recharger les piles non rechargeables : elles pourraient exploser.
- Il n'est pas conseillé d'utiliser des piles rechargeables, cela pourrait diminuer la fonctionnalité du jouet.
- En cas d'utilisation de piles rechargeables, les extraire du jouet avant de les recharger sous la surveillance d'un adulte.
- Le jouet n'est pas prévu pour fonctionner avec des piles remplaçables au Lithium. ATTENTION : une utilisation



tion incorrecte du jouet pourrait créer des situations de danger.



#### **Ce produit est conforme à la Directive EU 2002/96/EC**

Le symbole de la poubelle barrée sur l'appareil indique que ce produit, à la fin de sa propre vie utile, devra être traité séparément des autres déchets domestiques ; il faudra donc l'apporter dans un centre de collecte sélective pour les appareillages électriques et électroniques, ou bien le remettre au revendeur lors de l'achat d'un nouvel appareillage équivalent. L'utilisateur est responsable du retour de l'appareil, à la fin de sa vie, aux structures de collecte appropriées. Une collecte sélective adéquate, visant à envoyer l'appareil que l'on n'utilise plus au recyclage, au traitement et à l'élimination compatible avec l'environnement, contribue à éviter les effets négatifs possibles sur l'environnement et sur la santé, et favorise le recyclage des matériaux dont le produit est composé. Pour obtenir des renseignements plus détaillés sur les systèmes de collecte disponibles, s'adresser au service local d'élimination des déchets, ou bien au magasin où l'appareil a été acheté.



#### **CONFORMITÉ À LA DIRECTIVE EU 2006/66/EC**

Le symbole de la poubelle barrée apposé sur les piles ou l'emballage du produit indique qu'à la fin de la vie du produit, celui-ci doit être traité séparément des ordures domestiques, non pas jeté comme un déchet urbain mais envoyé dans un centre de tri sélectif pour appareils électriques et électroniques, ou remis au revendeur au moment de l'achat de nouvelles piles rechargeables ou non rechargeables.

Le symbole chimique Hg, Cd, Pb dessiné sous la poubelle barrée indique la substance contenue dans la pile: Hg=Mercure, Cd=Cadmium, Pb=Plomb.

L'utilisateur est responsable de l'envoi des piles en fin de vie aux structures de récupération appropriées pour en faciliter le traitement et le recyclage.

Un tri sélectif adéquat pour envoyer l'appareil inutilisé au recyclage, au traitement ou à une élimination compatible avec l'environnement aide à prévenir d'éventuels effets négatifs sur l'environnement et la santé et favorise le recyclage des matériaux contenus dans les piles. L'élimination abusive du produit par l'utilisateur provoque des dommages à l'environnement et compromet la santé. Pour plus d'informations sur les systèmes de ramassage disponibles, adressez-vous au service local en charge du ramassage des ordures ou au magasin où a été acheté le produit.

#### **NETTOYAGE ET ENTRETIEN DU JOUET**

Nettoyer le jouet à l'aide d'un chiffon doux en tissu/microfibre sec ou légèrement imbibé d'eau pour ne pas endommager le circuit électrique.

Protéger le jouet des chocs, de la chaleur, de la poussière, du sable, de l'humidité et de l'eau.

Ne pas laisser le jouet à la lumière directe du soleil pendant de longues périodes.

ARTSANA se réserve le droit de modifier à tout moment et sans préavis le contenu de cette notice. La reproduction, la transmission, la transcription ainsi que la traduction dans une autre langue, même partielle, sans n'importe quelle forme de cette notice, sont absolument interdites sans l'autorisation écrite préalable d'ARTSANA.

Fabriqué en Chine

## D Gebrauchsanleitung

### Verwendungsalter: ab 2 Jahren

Bitte lesen Sie vor dem Gebrauch die Anleitungen durch und bewahren Sie diese für späteres Nachlesen auf.

Das Spielzeug funktioniert mit 3 Batterien Typ "AA" zu 1,5 Volt. Die Batterien sind enthalten. Die im Produkt beim Kauf enthaltenen Batterien dienen nur zu Vorführungs Zwecken in der Verkaufsstelle und müssen gleich nach dem Kauf durch neue Alkalibatterien ersetzt werden.

#### HINWEISE

Für die Sicherheit Ihres Kindes: **ACHTUNG!**

- Eventuelle Plastikbeutel und andere Teile, die nicht zum Spielzeug gehören (wie z.B. Schnürbänder, Befestigungselemente usw.) müssen vor dem Gebrauch entfernt und außer Reichweite der Kinder aufbewahrt werden. Erstickungsgefahr.
- Überprüfen Sie das Produkt regelmäßig auf Abnutzungserscheinungen oder Beschädigungen. Im Falle von Beschädigungen das Spielzeug nicht mehr verwenden und es außer Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Die Räder des Fahrzeugs nicht berühren, wenn dieses in Betrieb ist.
- Das Spielzeug nicht auf der Straße benutzen.
- Das Spielzeug nicht auf nassen, sandigen oder staubigen Oberflächen benutzen.
- Das Spielzeug nicht in der Nähe von Wärmequellen lassen.
- Bitte beachten Sie, dass sich Haare in den sich drehenden Rädern verfangen könnten. Halten Sie genug Abstand.
- Das Motorrad kann maximal ca. 10m fahren. (diese Entfernung kann sich bei unterschiedlichen Umgebungsbedingungen beträchtlich verringern).

#### TECHNISCHE DATEN

##### Abb. A Verzeichnis der Bauteile

- 1) Rahmen
- 2) Rote Verkleidung
- 3) Weiße Verkleidung
- 4) Straßenreifen
- 5) Rennreifen
- 6) Schraubenzieher
- 7) Universalschraubenschlüssel

##### Abb. B Ein- und Ausschalten

- 8) Hebel zum Ein-/Ausschalten (0/I/II)
- 9) Deckel Batteriefach.

##### Abb. C Wechsel der Verkleidung

- 10) Taste zum Wechseln der Verkleidung
- 11) Korrekte Anbringung der Verkleidung

##### Abb. D Reifenwechsel

- 12) Den Reifen wechseln
- 13) Den Reifen einsetzen

##### Abb. E Wechsel der Vergasung

- 14) Switch Vergaser
- 15) Wechsel der Vergasung

## **Abb. F Ladesystem**

### **SPIELZEUGVORSTELLUNG**

Dieses Spielzeug ist ein Motorrad, das elektrisch geladen und einfach betätigt wird, indem man auf das Heck des Motorrads "drückt". Je öfter man das Motorrad auf den Boden drückt, desto weiter fährt es.

Außerdem kann man das Motorrad in zwei verschiedenen Arten konfigurieren: für Rennen und für die Straße. Der Wechsel der Konfiguration ist durch 2 Verkleidungen und 2 abnehmbare Reifen möglich und durch den Switch zur Einstellung der Vergasung, mit dem das Geräusch des Motors gewechselt werden kann.

### **FUNKTIONSWEISE DES SPIELZEUGS**

1. Das Motorrad einschalten, indem man den Hebel zum Ein- und Ausschalten (Abb. B-8) unter dem Fahrzeug auf II stellt.
2. Das Motorrad wird geladen, indem man es mehrmals nach unten drückt (Abb. F)
3. Wenn es fertig geladen ist, fährt das Motorrad geradeaus. Je öfter man das Motorrad drückt, desto weiter fährt es.
4. Wenn das Spiel zu Ende ist, sollte man das Spielzeug immer ausschalten. Hierfür stellt man den Schieber (Abb. B-8) auf O.

### **AUSWECHSELN DER VERKLEIDUNG**

1. Die gelbe Taste (Abb.C-10) drücken, um die Verkleidung vom Motorrad abzulösen.
2. Die auf dem Motorrad montierte Verkleidung abnehmen und durch die der anderen Farbe ersetzen, die in der richtigen Position, wie in Abb. C-11 dargestellt, aufgesetzt werden muss bis sie einrastet.

### **REIFENWECHSEL**

1. Den gelben Zapfen des Reifens mit dem Universalschraubenschlüssel (Abb. A-7) drehen, wie in Abb. D-12 gezeigt. Der auf dem Motorrad montierte Reifen löst sich automatisch ab.
2. Den zweiten Reifen nehmen und am Motorrad befestigen, wie in Abb. D-13 gezeigt, bis er blockiert ist.

### **WECHSEL DER VERGASUNG**

Um das Geräusch des Motorrads zu ändern, braucht man nur den Switch des Vergasers (Abb. E-14) in eine der beiden möglichen Positionen zu verstellen (wie in Abb. E-15 gezeigt), dazu verwendet man den Schraubenzieher (Abb. A-6).

### **EINLEGEN UND/ODER AUSTAUSCHEN DER BATTERIEN**

Die Batterien dürfen immer nur von einem Erwachsenen ausgetauscht werden.

- Zum Austauschen der Batterien: Die Schraube der Klappe (Abb. B-9) mit einem Schraubenzieher lockern, die Klappe abnehmen, die leeren Batterien aus dem Batteriefach nehmen, die neuen Batterien einlegen und dabei darauf achten, die richtige Polarität einzuhalten (wie auf dem Produkt angegeben), die Klappe wieder aufsetzen und die Schraube fest anziehen.
- Alkalibatterien vom gleichen oder einem gleichwertigen Typ wie die für den Betrieb dieses Produkts empfohlenen verwenden.
- Keine Alkali- Standard- (Zink/Kohle) oder wiederaufladbare (Nickel/Cadmium) Batterien miteinander mischen.
- Leere Batterien nicht mit neuen durcheinanderbringen.
- Die Batterien oder eventuelle Werkzeuge nicht in Reichweite der Kinder liegen lassen.
- Die Klemmen der Speisung nicht kurzschließen.
- Die leeren Batterien immer aus dem Produkt nehmen, damit dieses nicht durch eventuelle Flüssigkeitsverluste beschädigt werden kann.
- Die Batterien immer herausnehmen, wenn das Produkt über längere Zeit nicht benutzt wird.
- Die Batterien aus dem Spielzeug nehmen, bevor dieses entsorgt wird.



- Die leeren Batterien nicht ins Feuer werfen, sondern sie als getrennten Abfall umweltgerecht entsorgen.
- Falls Flüssigkeit aus den Batterien austritt, diese unverzüglich austauschen, das Batteriefach sorgfältig reinigen und, falls man mit der ausgetretenen Flüssigkeit in Berührung gekommen ist, die Hände gründlich waschen.
- Nicht versuchen, die nicht wiederaufladbaren Batterien aufzuladen: sie könnten explodieren.
- Die Verwendung wiederaufladbarer Batterien wird nicht empfohlen, da sie die Funktionsweise des Spielzeugs beeinträchtigen könnten.
- Falls man wiederaufladbare Batterien verwendet, diese vor dem Aufladen aus dem Spielzeug nehmen und nur unter Aufsicht eines Erwachsenen aufladen.
- Das Spielzeug ist nicht dazu geeignet mit auswechselbaren Lithium-Batterien zu funktionieren. **WARNUNG:** Durch unsachgemäße Verwendung können Gefahrensituationen entstehen.



#### **Dieses Produkt entspricht der EU-Richtlinie 2002/96/EC**

Die durchgestrichene Abfalltonne, die auf diesem Gerät abgebildet ist, bedeutet, dass dieses Produkt nach dem Ende seiner Betriebszeit getrennt von den Haushaltsabfällen zu entsorgen ist. Entweder sollte es an einer Sammelstelle für elektrische und elektronische Altgeräte abgegeben werden oder, bei Kauf eines neuen Geräts, dem Verkäufer zurückgegeben werden. Der Verbraucher ist in jedem Falle verantwortlich für die ordnungsgemäße Entsorgung des Geräts nach Ende der Betriebszeit. Nur bei Abgabe des Geräts an einer geeigneten Sammelstelle ist es möglich das Produkt so zu verarbeiten, zu recyceln und umweltgerecht zu entsorgen, dass einerseits Werkstoffe und Materialien wieder verwendet werden können und andererseits negative Folgen für Umwelt und Gesundheit ausgeschlossen werden. Nähere Auskunft bekommen Sie bei ihrem örtlichen Amt für Abfallentsorgung oder in der Verkaufsstelle dieses Geräts.



#### **KONFORMITÄT MIT DER EU-RICHTLINIE 2006/66/EC**

Die durchgestrichene Abfalltonne, die auf den Batterien oder auf der Produktpackung abgebildet ist, bedeutet, dass diese, da sie nach dem Ende ihrer Betriebszeit getrennt von den Haushaltsabfällen zu entsorgen sind, nicht als Haushaltsabfall entsorgt werden dürfen, sondern entweder an einer Sammelstelle für Altbatterien abgegeben werden oder, bei Kauf neuer, gleichwertiger wieder aufladbarer und nicht wieder aufladbarer Batterien dem Verkäufer zurückgegeben werden müssen. Das eventuelle chemische Symbol Hg, Cd, Pb unter der durchgestrichenen Abfalltonne gibt den in der Batterie enthaltenen Substanztyp an: Hg = Quecksilber, Cd = Kadmium, Pb = Blei. Der Verbraucher ist in jedem Falle verantwortlich für die ordnungsgemäße Entsorgung der Batterien nach Ende der Betriebszeit, um deren Verarbeitung und Recycling zu erleichtern. Nur bei Abgabe der Batterien an einer geeigneten Sammelstelle ist es möglich, diese so zu verarbeiten, zu recyceln und umweltgerecht zu entsorgen, dass einerseits Werkstoffe und Materialien wieder verwendet und andererseits negative Folgen für die Umwelt und menschliche Gesundheit ausgeschlossen werden können. Nähere Auskunft bekommen Sie bei ihrem örtlichen Amt für Abfallentsorgung oder in der Verkaufsstelle dieses Geräts.

#### **REINIGUNG UND WARTUNG DES SPIELZEUGS**

Das Spielzeug mit einem weichen, trocknen oder leicht mit Wasser angefeuchteten Tuch aus Stoff/Mikrofaser reinigen, um den Stromkreis nicht zu beschädigen.

Das Spielzeug vor Stößen, Hitze, Staub, Sand, Feuchtigkeit und Wasser schützen.

Das Spiel nicht längere Zeit dem direkten Sonnenlicht ausgesetzt lassen.

ARTSANA behält sich das Recht vor, jederzeit und ohne Vorankündigung die Beschreibungen in der vorliegenden Gebrauchsanleitung zu ändern. Die auch nur teilweise Reproduktion, Übertragung, Abschrift jeder Art sowie die Übersetzung in andere Sprachen der Gebrauchsanweisung ist ohne vorherige schriftliche Genehmigung durch ARTSANA strikt verboten.

Made in China



## Edad de uso: a partir de 2 años

Se recomienda leer estas instrucciones antes del uso y conservarlas para futuras consultas.

La motocicleta funciona con 3 pilas tipo "AA" de 1,5 voltios. Pilas incluidas.

Las pilas incluidas en el juguete a la hora de comprar están previstas sólo como prueba demostrativa en el punto de venta y deben sustituirse de inmediato por pilas nuevas después de la compra.

### ADVERTENCIAS

Por la seguridad de tu niño ¡ATENCIÓN!

- Antes de utilizar, quitar las posibles bolsas de plástico y todos los demás componentes que no formen parte del juguete (por ejemplo, cordones, elementos de fijación, etc.) y guardarlos fuera del alcance de los niños. Riesgo de sofocación.
- Comprobar periódicamente el estado de desgaste del producto y la presencia de posibles roturas. En caso de daños visibles no utilizar el juguete y mantenerlo alejado del alcance de los niños.
- No tocar las ruedas de la motocicleta cuando no esté funcionando.
- No utilizar el juguete por la calle.
- No utilizar el juguete en superficies mojadas, arenosas o polvorosas.
- No dejar el juguete cerca de las fuentes de calor.
- No acercar el cabello a las ruedas en movimiento. Peligro de enredarse.
- La distancia máxima recorrida por la motocicleta es unos 10 metros (esta distancia puede reducirse sensiblemente dependiendo de las condiciones ambientales).

### CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Fig. A Lista de los componentes

- 1) Bastidor
- 2) Carenado rojo
- 3) Carenado blanco
- 4) Neumático para carretera
- 5) Neumático para pista
- 6) Destornillador
- 7) Llave inglesa

### Fig. B Encendido y apagado

- 8) Interruptor de encendido/apagado (0/I/II)
- 9) Tapa del compartimento de las pilas.

### Fig. C Cambio de carenado

- 10) Botón para cambiar carenado
- 11) Posición correcta del carenado

### Fig. D Cambio de neumático

- 12) Sustitución del neumático
- 13) Incorporación del neumático

### Fig. E Cambio de carburación

- 14) Interruptor del carburador
- 15) Cambio de carburación



**Fig. F Sistema de carga**

### **INTRODUCCIÓN AL JUGUETE**

Este juguete es una motocicleta con carga eléctrica que se activa simplemente "presionando" la cola correspondiente. Cuanto más se presiona la motocicleta en el suelo mayor será la distancia recorrida por la misma. Además, es posible configurar la motocicleta en dos modos diferentes: competición y carretera.

El cambio de configuración es posible gracias a 2 carenas y 2 neumáticos amovibles y al interruptor de regulación de la carburación, que permite cambiar el sonido del motor.

### **FUNCIONAMIENTO DEL JUGUETE**

1. Encender la motocicleta posicionando la palanca del interruptor de encendido/apagado (fig. B-8) prevista debajo de la motocicleta en II.
2. El juguete se carga al presionarlo varias veces hacia abajo (fig. F).
3. Al terminar el proceso de carga, la motocicleta empieza a andar corriendo todo recto. Cuanto más se presiona la motocicleta, más larga será la distancia recorrida.
4. Al finalizar el juego, se recomienda apagar siempre el juguete, posicionando el cursor (fig. B-8) en O.

### **SUSTITUCIÓN DE LA CARENA**

1. Presionar el botón amarillo (fig. C-10) para desenganchar la carena de la motocicleta.
2. Extraer el carenado montado en la motocicleta y sustituirla por la de color diferente, colocándola en la posición correcta tal y como se indica en la Fig. C-11, hasta bloquearla.

### **CAMBIO DE LOS NEUMÁTICOS**

1. Girar a derechas el perno amarillo del neumático con la llave inglesa (fig. A-7) tal y como se indica en la fig. D-12. El neumático montado en la motocicleta se desenganchará automáticamente.
2. Colocar el segundo neumático y engancharlo a la motocicleta como se indica en la fig. D-13, hasta bloquearlo.

### **CAMBIO DE CARBURACIÓN**

1. Para modificar el sonido de la motocicleta es suficiente desplazar el interruptor del carburador (fig. E-14) a una de las dos posiciones posibles (como se indica en la fig. E-15), utilizando el destornillador (fig. A-6).

### **INCORPORACIÓN Y/O SUSTITUCIÓN DE LAS PILAS**

La sustitución de las pilas tiene que ser efectuada siempre por un adulto.

- Para sustituir las pilas: aflojar el tornillo de la tapa (fig. B-9) con un destornillador, quitar la tapa, extraer del compartimento correspondiente las pilas agotadas e incorporar las pilas nuevas, respetando la correcta polaridad de inserción (como se indica en el producto), volver a colocar la tapa atornillando hasta apretar totalmente el tornillo.
- Utilizar pilas alcalinas iguales o equivalentes al tipo recomendado para el funcionamiento de este producto.
- No mezclar baterías alcalinas, estándares (zinc-carbono) y recargables (níquel-cadmio).
- No mezclar las baterías agotadas con las nuevas.
- No dejar las pilas o posibles herramientas al alcance de los niños.
- No poner en cortocircuito los bornes de alimentación.
- Quitar siempre las pilas agotadas del producto para evitar que posibles pérdidas de líquido puedan dañar el producto.
- Quitar siempre las pilas en caso de falta de uso prolongado del producto.
- Quitar las pilas del juguete antes de su eliminación.
- No echar las pilas agotadas al fuego o dispersarlas en el medio ambiente sino eliminarlas operando la recogida selectiva.
- En caso de pérdidas de líquido de las pilas, sustituirlas inmediatamente cuidando de limpiar el compartimen-



to de las mismas y lavarse las manos con cuidado en caso de contacto con el líquido escapado.

- No intentar recargar las pilas no recargables: pueden explosionar.
- No es aconsejable utilizar las baterías recargables, puede que disminuyan el funcionamiento del juguete.
- En el caso de uso de pilas recargables, extraerlas del juguete antes de recargarlas y realizar la recarga sólo bajo la supervisión de un adulto.
- El juguete no se ha diseñado para funcionar con baterías sustituibles de litio. ATENCIÓN: un uso incorrecto puede determinar condiciones de peligro.



#### **Este producto es conforme a la Directiva UE 2002/96/CE**

El símbolo de la papelera tachada que se encuentra en el aparato indica que el producto, al final de su vida útil, deberá eliminarse separadamente de los desechos domésticos y por lo tanto deberá entregarse a un centro de recogida selectiva para aparatos eléctricos y electrónicos o al vendedor cuando compre un nuevo aparato similar. El usuario es responsable de entregar el aparato agotado a las estructuras apropiadas de recogida. La adecuada recogida selectiva para el envío sucesivo del aparato fuera de uso al reciclaje, al tratamiento y a la eliminación compatible con el ambiente, contribuye a evitar posibles efectos negativos en el ambiente y en la salud y favorece el reciclaje de los materiales de los que está compuesto el producto. Para información más detallada inherente a los sistemas de recogida disponibles, diríjase al servicio local de eliminación de desechos o a la tienda donde compró el aparato.



#### **CONFORMIDAD A LA DIRECTIVA EU 2006/66/EC**

El símbolo de la papelera tachada que se encuentra en las pilas o en la caja del producto indica que las pilas, al final de su vida útil, deberán eliminarse separadamente de los desechos domésticos y no tirarse a la basura, sino que deberán entregarse a un centro de recogida selectiva o al vendedor cuando compre pilas nuevas, recargables o no recargables, similares.

Los símbolos químicos Hg, Cd, Pb, situados debajo de la papelera tachada indican el tipo de sustancia que contiene la pila: Hg = Mercurio, Cd = Cadmio, Pb = Plomo.

El usuario es responsable de entregar las pilas agotadas a las estructuras apropiadas de recogida, para facilitar el tratamiento y el reciclado de las mismas. La adecuada recogida selectiva para el envío sucesivo de las pilas agotadas al reciclaje, al tratamiento y a la eliminación compatible con el ambiente, contribuye a evitar posibles efectos negativos en el ambiente y en la salud y favorece el reciclaje de las sustancias de las que están compuestas las pilas. La eliminación impropia del producto por parte del usuario provoca daños al ambiente y a la salud. Para informaciones más detalladas inherentes a los sistemas de recogida disponibles, diríjase al servicio local de eliminación de desechos, o a la tienda en la que realizó la compra.

#### **LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO DEL JUGUETE**

Limpiar el juguete utilizando un paño suave de tejido / microfibra seco o ligeramente humedecido con agua para no dañar el circuito eléctrico.

Proteger el juguete contra los impactos, el calor, el polvo, la arena, la humedad y el agua.

No dejar el juguete bajo la luz solar directa durante largos períodos.

ARTSANA se reserva el derecho de modificar, en cualquier momento y sin aviso previo, el contenido de este manual de instrucciones. La reproducción, la transmisión, la transcripción y la traducción a otro idioma, incluso parcial, en cualquier forma de este manual, están absolutamente prohibidas sin la autorización previa por parte de ARTSANA.

Fabricado en China

## Idade: a partir dos 2 anos

Recomenda-se que, antes da utilização, leia e conserve estas instruções para consultas futuras.

Este brinquedo funciona com 3 pilhas, tipo "AA" de 1,5 Volt. As pilhas estão incluídas.

As pilhas incluídas no brinquedo, no acto de compra, destinam-se apenas a demonstração no ponto de venda e devem ser substituídas por pilhas alcalinas novas, logo após a compra.

### ADVERTÊNCIAS

Para a segurança do seu filho **ATENÇÃO!**

- Antes da utilização, devem ser removidos eventuais sacos de plástico e outros componentes que não façam parte do brinquedo (ex. cordões, elementos de fixação, etc.) e colocados fora do alcance das crianças. Risco de asfixia.
- Verifique com regularidade o estado de desgaste do produto e a existência de possíveis danos. No caso de detectar algum componente danificado, não utilize o brinquedo e mantenha-o fora do alcance das crianças.
- Não toque nas rodas do veículo quando este estiver em funcionamento.
- Não utilize o brinquedo na estrada.
- Não utilize o brinquedo sobre superfícies molhadas, arenosas ou poeirentas.
- Não deixe o brinquedo próximo de fontes de calor.
- Não aproxime os cabelos das rodas em movimento. Risco de ficar enleado.
- A distância máxima percorrida pela mota é de cerca de 10 metros (esta distância poderá ser inferior, dependendo das condições ambientais).

### CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

#### Fig. A Lista de componentes

- 1) Chassi
- 2) Carenagem vermelha
- 3) Carenagem branca
- 4) Roda de estrada
- 5) Roda de competição
- 6) Chave de fendas
- 7) Chave inglesa

#### Fig. B Ligar e desligar

- 8) Interruptor para ligar /desligar (0/I/II)
- 9) Tampa do compartimento das pilhas

#### Fig. C Mudança de carenagem

- 10) Botão para mudar a carenagem
- 11) Colocação correcta da carenagem

#### Fig. D Mudança de roda

- 12) Substituição da roda
- 13) Colocação da roda

#### Fig. E Mudança de carburação

- 14) Comutador do carburador
- 15) Mudança de carburação



## **Fig. F Sistema de carga**

### **APRESENTAÇÃO DO BRINQUEDO**

Este brinquedo é uma moto eléctrica que se acciona "pressionando" simplesmente a traseira da mesma. Quanto mais vezes pressionar a moto, maior será a distância que ela percorre.

Além disso, é possível configurar a moto de duas maneiras diferentes: de competição e de estrada.

A mudança de configuração é possível graças a 2 carenagens e 2 rodas removíveis, além do comutador de regulação de carburação, que permite alterar o som do motor.

### **FUNCIONAMENTO DO BRINQUEDO**

1. Ligue a moto, colocando o interruptor de ligar/desligar (fig. B-8) situado por baixo, na posição II.
2. A moto carrega pressionando-a várias vezes para baixo (Fig. F).
3. Quando se acaba de carregar, a moto parte em corrida, a direito. Quanto mais vezes pressionar a moto, mais longa será a corrida.
4. Após brincar, é aconselhável desligar o brinquedo, colocando o cursor (fig. B-8) no O.

### **SUBSTITUIÇÃO DA CARENAGEM**

1. Pressione o botão amarelo (Fig. C-10) para soltar a carenagem da moto.
2. Retire a carenagem montada na moto e substitua pela de cor diferente, encaixando-a na posição correcta, como indicado na Fig. C-11, até bloquear.

### **MUDANÇA DE RODAS**

1. Rode, no sentido dos ponteiros do relógio, o perno amarelo da roda com a chave inglesa (Fig. A-7), como indicado na Fig. D-12. A roda montada na moto solta-se automaticamente.
2. Pegue na segunda roda e encaixe na moto, como indicado na Fig. D-13, até bloquear.

### **MUDANÇA DE CARBURAÇÃO**

1. Para modificar o som da moto, basta deslocar o comutador do carburador (Fig. E-14) para uma das duas posições possíveis (como indicado na Fig. E-15), utilizando a chave de fendas (Fig. A-6).

### **INTRODUÇÃO E/OU SUBSTITUIÇÃO DAS PILHAS**

A substituição das pilhas deve ser sempre efectuada por um adulto.

- Para substituir as pilhas: desaperte o parafuso da tampa (fig. B-9) com uma chave de fendas, retire a tampa, remova do compartimento as pilhas gastas, introduza as pilhas novas tendo o cuidado de as posicionar respeitando a polaridade correcta (como indicado no produto), coloque a tampa e aperte bem o parafuso.
- Utilize pilhas alcalinas iguais ou equivalentes ao tipo recomendado para o funcionamento deste produto.
- Não misture pilhas alcalinas, standard (carbono-zinco) ou recarregáveis (níquel-cádmio).
- Não misture pilhas velhas com pilhas novas nem pilhas de marcas diferentes.
- Não deixe as pilhas ou eventuais utensílios ao alcance das crianças.
- Não coloque em curto-circuito os contactos eléctricos.
- Retire sempre as pilhas gastas do brinquedo para evitar que eventuais perdas de líquido o possam danificar.
- Retire sempre as pilhas no caso de não utilização prolongada do produto.
- Retire as pilhas do brinquedo antes de se desfazer dele.
- Não deite as pilhas gastas no fogo nem as abandone no lixo. Coloque-as nos contentores adequados para a recolha diferenciada.
- No caso de as pilhas começarem a perder líquido, substitua-as de imediato, tendo o cuidado de limpar o compartimento das pilhas e lave cuidadosamente as mãos, caso tenha tido contacto com o líquido derramado.
- Não tente recarregar as pilhas não recarregáveis: poderão explodir.
- Não é aconselhável a utilização de pilhas recarregáveis, pois poderão prejudicar o correcto funcionamento do brinquedo.



- No caso de utilização de pilhas recarregáveis, retire-as do brinquedo antes de recarregar e faça a recarga sempre sob a vigilância de um adulto.
- O brinquedo não está preparado para funcionar com pilhas substituíveis de Lítio. ATENÇÃO: a utilização inadequada pode gerar condições de perigo.



#### **Este produto é conforme à Directiva EU 2002/96/EC**

O símbolo do lixo com a barra contido no aparelho indica que o produto, ao terminar a própria vida útil, deve ser eliminado separadamente dos lixos domésticos, e deve ser levado a um centro de recolha diferenciada para aparelhagens eléctricas e electrónicas ou entregue ao revendedor onde for comprada uma nova aparelhagem equivalente. O utente é responsável pela entrega do aparelho às estruturas apropriadas de recolha no fim da sua vida útil. A recolha apropriada diferenciada para o posterior encaminhamento do aparelho inutilizado à reciclagem, ao tratamento e à eliminação compatível com o ambiente, contribui para evitar possíveis efeitos negativos no ambiente e na saúde e facilitar a reciclagem dos materiais com os quais o produto é composto. Para informações mais detalhadas inerentes aos sistemas de recolha disponíveis, procure o serviço local de eliminação de lixos, ou dirija-se à loja onde foi efectuada a compra.



#### **CONFORMIDADE COM A DIRECTIVA EU 2006/66/EC**

O símbolo do caixote do lixo com a cruz contido nas pilhas ou na embalagem do produto, indica que as mesmas, ao terminar a própria vida útil, devem ser eliminadas separadamente dos lixos domésticos, não devem ser eliminadas junto com o lixo doméstico mas devem ser colocadas num centro de recolha diferenciado ou entregues ao revendedor onde forem compradas novas pilhas recarregáveis ou não recarregáveis equivalentes.

O eventual símbolo químico Hg, Cd, Pb, existente por baixo do símbolo do caixote do lixo com a cruz, indica o tipo de substância contida na pilha: Hg=Mercúrio, Cd=Cádmio, Pb=Chumbo.

O utente é responsável pela entrega das pilhas às estruturas apropriadas de recolha no fim da sua vida útil. A recolha apropriada diferenciada para o posterior encaminhamento das pilhas gastas à reciclagem, ao tratamento e à eliminação compatível com o ambiente, contribui para evitar possíveis efeitos negativos no ambiente e na saúde e facilitar a reciclagem dos materiais com os quais as pilhas são compostas. Se o utente não respeitar estas indicações prejudica o ambiente e a saúde humana. Para informações mais detalhadas inerentes aos sistemas de recolha disponíveis, procure o serviço local de eliminação de lixos, ou dirija-se à loja onde foi efectuada a compra.

#### **LIMPESA E MANUTENÇÃO DO BRINQUEDO**

Limpe o brinquedo com um pano macio de tecido/microfibra seco ou ligeiramente humedecido com água, para não danificar o circuito eléctrico.

Proteja o brinquedo de choques, calor, pó, areia, humidade e água.

Não deixe o brinquedo à luz solar directa durante longos períodos de tempo.

A ARTSANA reserva-se o direito de modificar, em qualquer momento e sem aviso prévio, o descrito neste manual de instruções. A reprodução, transmissão, transcrição ou tradução para outras línguas, mesmo que parcial e sob qualquer forma, deste manual, são absolutamente proibidas sem a prévia autorização escrita da ARTSANA.

Fabricado na China

## Gebruiksleeftijd: vanaf 2 jaar

Lees deze instructies voor het gebruik aandachtig door en bewaar ze voor latere raadpleging.

De motor werkt op 3 batterijen van het type "AA" van 1,5 Volt. De batterijen worden bijgeleverd. De batterijen die zich tijdens de aankoop in het artikel bevinden, dienen enkel ter demonstratie in het verkoop-punt en moeten na de aankoop meteen door nieuwe alkaline batterijen worden vervangen.

### WAARSCHUWINGEN

Voor de veiligheid van je kind **LET OP!**

- Eventuele plastic zakken en andere onderdelen die geen deel uitmaken van het speelgoed (bijv. linten, bevestigingselementen, enz.) moeten vóór het gebruik worden verwijderd en buiten het bereik van kinderen worden gehouden. Verstikkingsgevaar.
- Controleer het product regelmatig op slijtage en eventuele gebreken. Gebruik het speelgoed in geval van zichtbare schade niet en houd het buiten het bereik van kinderen.
- Kom niet aan de wielen van het voertuig als het in werking is.
- Gebruik het speelgoed niet op de straat.
- Gebruik het speelgoed niet op natte, zanderige of stoffige oppervlakken.
- Laat het speelgoed niet in de buurt van warmtebronnen staan.
- Kom niet met de haren in de buurt van de draaiende wielen. Verstrikingsgevaar.
- De maximum afstand die de motor kan afleggen, is ongeveer 10 meter (deze afstand kan afhankelijk van de omgevingsomstandigheden aanzienlijk kleiner worden).

### TECHNISCHE KENMERKEN

#### Fig. A Onderdelenlijst

- 1) Frame
- 2) Rode kuip
- 3) Witte kuip
- 4) Band voor op de weg
- 5) Circuitband
- 6) Schroevendraaier
- 7) Engelse sleutel

#### Fig. B Aan- en uitzetten

- 8) aan/uit (0/I/II) schakelaar
- 9) deksel batterijenvakje.

#### Fig. C De kuip verwisselen

- 10) Knop om de kuip te verwisselen
- 11) goede plaatsing kuip

#### Fig. D Banden verwisselen

- 12) De band verwisselen
- 13) De band monteren

#### Fig. E Van carburatie veranderen

- 14) Carburateur schakelaar
- 15) Van carburatie veranderen



**Fig. F Opladsysteem**

### **INLEIDING TOT HET SPEELGOED**

Dit speelgoed is een elektrische motor, die in werking wordt gesteld door eenvoudig op de staart van de motor zelf "te drukken". Hoe vaker de motor op de grond wordt gedrukt, hoe groter de afstand die hij aflegt.

De motor kan bovendien op twee verschillende manieren worden uitgevoerd: als wedstrijdmotor en gewone motor.

De uitvoering kan worden veranderd dankzij 2 kuipen, 2 verwijderbare wielen en de schakelaar om de carburatie af te stellen, waarmee het geluid van de motor verandert.

### **WERKING VAN HET SPEELGOED**

1. Zet de motor aan door de onder de motor aangebrachte aan/uit schakelaar op II te zetten (fig. B-8).
2. Het voertuig wordt opgeladen door de motor meerdere keren omlaag te drukken (Fig. F).
3. Als hij klaar is met opladen, rijdt de motor hard vooruit. Hoe vaker op de motor wordt gedrukt, hoe groter de afstand die hij aflegt.
4. Na gebruik moet het speelgoed altijd worden uitgezet door de cursor (fig.B-8) op 0 te zetten.

### **DE KUIP VERVANGEN**

1. Druk op de gele knop (Fig.C-10) om de kuip van de motor los te maken.
2. Neem de op de motor gemonteerde kuip weg en vervang hem met die met de andere kleur, door hem op de juiste plaats te zetten, zoals wordt getoond in Fig. C-11, tot hij vastzit.

### **BANDEN VERWISSELEN**

1. Laat de gele pin van de band met de Engelse sleutel met de klok mee draaien (Fig. A-7), zoals wordt getoond in Fig.D-12. De op de motor gemonteerde band laat nu automatisch los.
2. Pak de tweede band en bevestig hem aan de motor, zoals wordt getoond in Fig. D-13, tot hij vastzit.

### **VAN CARBURATIE VERANDEREN**

1. Om het geluid van de motor te veranderen, verplaats je de schakelaar van de carburateur (Fig. E-14) op één van de twee mogelijke standen (zoals getoond in Fig. E-15), en gebruik je hierbij de schroevendraaier (Fig. A-6).

### **DE BATTERIJEN AANBRENGEN EN/OF VERVANGEN**

De batterijen mogen altijd uitsluitend door een volwassene worden vervangen.

- Om de batterijen te vervangen: draai de schroef van het klepje (fig. B-9) los met behulp van een schroevendraaier, verwijder het klepje, haal de lege batterijen uit het batterijenvakje, plaats er de nieuwe batterijen in en zorg ervoor dat de polen op de juiste plaats zitten (zoals aangegeven op het artikel), plaats het klepje weer op zijn plaats terug en draai de schroef goed vast.
- Gebruik dezelfde of gelijkwaardige alkaline batterijen als aanbevolen voor de werking van dit product.
- Meng geen alkaline-, standaard- (kool-zink) of herlaadbare (nikkel-cadmium) batterijen met elkaar.
- Meng geen lege met nieuwe batterijen.
- Houd de batterijen of eventueel gereedschap buiten het bereik van kinderen.
- Zorg ervoor dat er geen kortsluiting tussen de voedingsklemmen ontstaat.
- Verwijder de lege batterijen altijd uit het product om te voorkomen dat ze lekken en zo het artikel zouden kunnen beschadigen.
- Verwijder de batterijen altijd, als het artikel gedurende langere tijd niet wordt gebruikt.
- Verwijder de batterijen uit het speelgoed, voordat je het weggooit.
- Gooi de lege batterijen niet in het vuur en laat ze niet in het milieu achter, maar gooi ze via de gescheiden afvalverwerking weg.
- Indien de batterijen mochten lekken, vervang je ze onmiddellijk en maak je het batterijenvakje schoon. Was goed je handen in geval van aanraking met de gelekte vloeistof.





- Probeer niet om niet herlaadbare batterijen op te laden: deze zouden kunnen ontploffen.
- Het is niet raadzaam herlaadbare batterijen te gebruiken. Deze kunnen de werking van het speelgoed verminderen.
- Indien herlaadbare batterijen worden gebruikt, haal je deze uit het speelgoed voordat je ze herlaadt. Laad ze alleen op onder toezicht van een volwassene.
- Het speelgoed is niet ontworpen voor werking op lithiumbatterijen. LET OP: oneigenlijk gebruik kan een gevaarlijke situatie teweegbrengen.



#### **Dit product is conform de EU-richtlijn 2002/96/EC**

Het symbool met de doorstreepte vuilnisbak op het apparaat geeft aan dat het product op het einde van zijn levenscyclus afzonderlijk van het gewoon huishoudelijk afval moet worden afgedankt en hier- voor naar een centrum voor gescheiden afvalophaling voor de recyclage van elektrische en elektro- nische apparatuur wordt gebracht of wordt terugbezorgd aan de verkoper op het moment waarop een nieuw gelijkaardig apparaat wordt aangekocht. De gebruiker is er verantwoordelijk voor het apparaat op het einde van de levenscyclus naar een structuur voor afvalophaling te brengen. De correcte gescheiden afvalophaling met het oog op de daaropvolgende recyclage, verwerking en milieuvriendelijke afdanking van het apparaat draagt bij tot het voorkomen van mogelijke negatieve invloeden op het milieu en de gezondheid en bevordert de recyclage van de materialen waaruit het product is samengesteld. Voor meer gedetailleerde informatie over de recyclage van dit product en de beschikbare ophaalsystemen, wendt u zich tot de lokale dienst voor afvalophaling of de winkel waar u het product hebt gekocht.



#### **CONFORM DE EU-RICHTLIJN 2006/66/EC**

Het symbool met de doorgestreepte vuilnisbak op de batterijen, of op de verpakking van het product, geeft aan dat deze op het einde van hun levenscyclus afzonderlijk van het gewoon huishoudelijk afval en niet als gemeentelijk afval moeten worden afgedankt, maar hiervoor naar een centrum voor gescheiden afvalophaling moeten worden gebracht, of worden terugbezorgd aan de verkoper op het moment waarop nieuwe gelijkaardige niet oplaadbare batterijen worden aangekocht. Het eventuele chemische symbool Hg, Cd, Pb onder de doorgestreepte vuilnisbak geeft de inhoud van de batterij aan: Hg=kwik, Cd=cadmium, Pb=lood. De gebruiker is er verantwoordelijk voor de batterijen op het einde van hun levenscyclus naar een structuur voor afvalophaling te brengen om de verwerking en de recycling ervan te bevorderen. Een goede gescheiden afvalverwerking om de afgedankte batterijen vervolgens naar de recycling te sturen en overeenkomstig het milieu te behandelen en af te danken, draagt ertoe bij mogelijke negatieve effecten op het milieu en de gezondheid te voorkomen en bevordert de recycling van de materialen waaruit de batterijen bestaan. Als het product illegaal door de gebruiker wordt afgedankt, heeft dit schade aan het milieu en de gezondheid tot gevolg. Voor meer gedetailleerde informatie over de recyclage van dit product en de beschikbare ophaalsystemen, wendt u zich tot de lokale dienst voor afvalophaling of tot de winkel waar u het product hebt gekocht.

#### **REINIGING EN ONDERHOUD VAN HET SPEELGOED**

Reinig het speelgoed met een droge of lichtjes met water bevochtigde zachte doek van stof/microvezel om het elektrische circuit niet te beschadigen.

Bescherm het speelgoed tegen stoten, warmte, stof, zand, vocht en water.

Stel het speelgoed niet gedurende langere tijd bloot aan direct zonlicht.

ARTSANA behoudt zich het recht voor om elk willekeurig moment en zonder dit vooraf aan te kondigen wijzi- gingen aan te brengen aan wat beschreven wordt in deze handleiding. Het is absoluut verboden om deze hand- leiding of zelfs delen daaruit in welke vorm dan ook te reproduceren, door te zenden, over te nemen of in een andere taal te vertalen, zonder daartoe eerst schriftelijke toestemming te hebben ontvangen van ARTSANA.

Vervaardigd in China



## Alder: fra 2 år og oppover

Bruksanvisningen må leses før bruk og oppbevares for senere referanse.

Kjøretøyene bruker tre 1,5V batterier av typen AA. Batteriene er inkludert.

Batterier følger med kun for at man skal kunne demonstrere produktet i forretningen. Vennligst skift dem straks ut med nye alkaliske batterier.

### ADVARSLER

For barnets sikkerhet **PASS PÅ!**

- Fjern og kast eventuelle plastposer og andre deler som ikke hører med til leketøyet (f.eks. bånd, festedeler osv.) før du begynner å bruke leketøyet, og hold dem langt unna barnas rekkevidde. Kvelningsfare.
- Kontroller produktet regelmessig. Se om det er slitt eller ødelagt. Bruk ikke leketøyet hvis det har synlige skader, men hold det utenfor barnas rekkevidde.
- Ikke rør hjulene på kjøretøyet når det er i funksjon.
- Leken må ikke brukes på veien.
- Leketøyet må ikke brukes på våte, sandete eller støvete flater.
- Sett ikke leketøyet fra deg i nærheten av varmekilder.
- Len ikke hodet mot hjulene når de er i bevegelse. Håret kan bli hengende fast.
- Leketøyet har en maks. aksjonsradius på ca. 10 meter (denne avhenger av omgivelsene og kan derfor også være mye kortere).



### TEKNISKE DATA

#### Fig. A Delaliste

- 1) Chassis
- 2) Rødt skrog
- 3) Hvitt skrog
- 4) Dekk for kjøring på veien
- 5) Dekk for kjøring på banen
- 6) Skrutrekker
- 7) Skiftenøkkel

#### Fig. B Slå leketøyet på og av

- 8) Av/på bryter (0/I/II)
- 9) Løkk til batterirom.

#### Fig. C Skifte av skrog

- 10) Knapp for å skifte skrog
- 11) Korrekt plassering av skroget

#### Fig. D Skifte av dekk

- 12) Bytte dekk
- 13) Sette på dekket

#### Fig. E Skifte av forgasser

- 14) Bryter for omstilling av forgasser
- 15) Skifte av forgasser

**Fig. F Opplading**

### BESKRIVELSE AV LEKEN

Dette er en motorsykkel med elektrisk opplading, og som aktiveres ganske enkelt bare ved å trykke bak på selve motorsykkelen. Jo flere ganger man trykker på motorsykkelen, jo lengre vil den kunne kjøre.

I tillegg kan motorsykkelen konfigureres på to forskjellige måter: for kjøring på bane eller for kjøring på vei.

Denne endringen er mulig takket være to avtagbare skrog og to avtagbare dekk, i tillegg til bryteren for justering av forgasseren som gir motoren en helt annen lyd.

### BRUKSANVISNING

1. Slå motorsykkelen på ved å flytte spaken til av/på-bryteren (fig. B-8) som sitter under motorsykkelen, mot II.
2. Motorsykkelen lades opp ved at man trykker den ned flere ganger (Fig. F)
3. Når den er ladet opp, raser motorsykkelen fremover. Jo mer man trykker på sykkel, jo lenger kjører den.
4. Når barnet er ferdig med å leke, bør leketøyet slås av ved å flytte skyveren (fig. B-8) til O.

### SKIFTE AV SKROG

1. Trykk på den gule tasten (Fig.C-10) for å løse skroget fra motorsykkelen.

2. Ta av skroget og skift det ut med det andre skroget som har en annen farge. Sett det på som vist i fig. C-11 slik at det blokkeres.

### SKIFTE AV DEKK

1. Vri den gule stiften i dekket med urviserne ved hjelp av skiftenøkkelen (fig. A-7) som vist i fig. D-12 Dekket på motorsykkelen løsner automatisk.

2. Ta det andre dekket og monter det på motorsykkelen som vist i fig. D-13, slik at det blokkeres.

### SKIFTE AV FORGASSER

1. For å endre motorlyden, vrir du bare forgasserbryteren (fig. E-14) til en av de to mulige stillingene, ved hjelp av skrutrekkeren (fig. A-6).

### INNSETTING OG/ELLER SKIFTE AV BATTERIER

Batteriene skal alltid skiftes ut av en voksen.

- For å skifte batterier: Skru ut skruen som sitter i lokket (fig. B-9) med en skrutrekker. Ta av lokket, ta de tomme batteriene ut av batterirommet og sett i nye. Pass på at batteriene settes i riktig polretning (se produktet), sett på lokket igjen og skru skruen hardt fast.
- Bruk alkaliske batterier av samme eller tilsvarende type som de som anbefales for dette produktet.
- Ikke bland alkaliske, standard (karbon-sink) eller oppladbare batterier (nikkel-kadmium).
- Ikke bland nye og brukte batterier.
- La ikke batteriene eller verktøyet bli liggende slik at barn får tak i dem.
- Kortslett ikke batteriklemmene.
- Fjern alltid de utbrukte batteriene slik at produktet ikke blir skadet hvis de skulle begynne å lekke.
- Ta alltid batteriene ut hvis produktet ikke skal brukes på en stund.
- Ta batteriene ut før leketøyet kasseres.
- Ikke brenn eller kast brukte batterier i omgivelsene, men lever dem til kildesortering.
- Dersom det lekker væske fra batteriene, må de skiftes ut øyeblikkelig. Rengjør batterirommet omhyggelig, og vask hendene godt hvis de har vært i berøring med væsken.
- Du må ikke forsøke å lade opp batterier som ikke er oppladbare: de kan eksplodere.
- Man bør ikke bruke oppladbare batterier da disse vil kunne redusere leketøyet's ytelse.
- Dersom man bruker oppladbare batterier, må disse tas ut av leketøyet før de lades opp. Batteriene skal kun lades under oppsyn fra en voksen.

• Leken skal ikke brukes med utskiftbare litiumbatterier. ADVARSEL: Feilaktig bruk kan være farlig.



**Dette produktet er i overensstemmelse med EU-direktiv 2002/96/EC.**

Søppelkurvsymbolet med strek over som befinner seg på apparatet, betyr at produktet ved endt levetid ikke må behandles som vanlig husholdningsavfall, men tas med til en stasjon for kildesortering av elektrisk og elektronisk utstyr eller bringes tilbake til leverandøren når et liknende produkt kjøpes. Brukeren har ansvaret for å bringe apparatet til et egnet sted for innsamling ved slutten av dets levetid. Riktig kildesortering som fører til at apparatet senere gjenvinnes, destrueres eller behandles på annen miljøvennlig måte, forebygger mulige skadevirkninger på miljø og helse og bidrar til gjenvinning av materialene som produktet er sammensatt av. For mer informasjon om tilgjengelige kildesorteringssystemer, ta kontakt med ditt lokale renovasjonsselskap eller forhandleren hvor apparatet ble kjøpt.



**OVERENSSTEMMELSE MED EU-DIREKTIV 2006/66/EC**

Søppelkurvsymbolet med strek over som befinner seg på batteriet eller på innpakningen av produktet, betyr at dette ved endt levetid ikke må behandles som vanlig husholdningsavfall eller byavfall, men tas med til en stasjon for kildesortering eller bringes tilbake til leverandøren ved kjøp av nye liknende batterier som ikke kan lades eller lades. Det eventuelle kjemiske symbolet Hg, Cd, Pb som sitter under søppelkurven med strek over, indikerer substansen batteriet inneholder: Hg=Kvikksølv, Cd=Kadmium, Pb=Bly. Brukeren har ansvaret for å bringe batterier til et egnet sted for innsamling ved slutten av deres levetid. Riktig kildesortering som fører til at utladde batterier senere gjenvinnes, destrueres eller behandles på annen miljøvennlig måte, forebygger mulige skadevirkninger på miljø og helse og bidrar til gjenvinning av substansene som batteriene er sammensatt av. Ulovlig destruering av produktet fra brukerens side medfører skader på miljøet og den menneskelige helsen. For mer informasjon om tilgjengelige kildesorteringssystemer, ta kontakt med ditt lokale renovasjonsselskap eller forhandleren hvor apparatet ble kjøpt.

**RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD AV LEKETØYET**

Rengjør leken med en myk tøy- eller mikrofiberklut, enten tørr eller lett fuktet i vann, slik at den elektriske kretsen ikke skades.

Beskytt leketøyet mot slag, varme, støv, sand, fuktighet og vann.

La ikke leketøyet bli liggende i direkte sollys.

ARTSANA forbeholder seg retten å endre innholdet i bruksanvisning når som helst og uten forvarsel. Enhver form for kopi, videresending, full eller ufullstendig gjengivelse eller oversettelse til andre språk av denne bruksanvisningen er strengt forbudt uten forutgående skriftlig tillatelse fra ARTSANA.

Produsert i Kina.

## Ålder: från 2 år och uppåt

Vi rekommenderar att man läser igenom och sparar dessa instruktioner för framtida bruk.

Fordonet fungerar med 3 "AA"-batterier på 1,5 Volt. Batterierna medföljer.

De batterier som ingår vid köpet medföljer endast för att produkten ska kunna testas på försäljningsstället och måste bytas ut omedelbart mot nya batterier omedelbart efter inköpet.

### SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

För ditt barns säkerhet: **VIKTIGT!**

- Eventuella plastpåsar och andra komponenter som inte hör till leksaken (spännband, fästdelar, etc.) ska tas bort innan den tas i användning och förvaras utom räckhåll för barn. Risk för kvävning.
- Kontrollera med jämna mellanrum produktens skick och den eventuella förekomsten av trasiga delar. Om den skulle uppvisa synliga skador använd den inte längre och håll den utom räckhåll för barnen.
- Vidrör inte motorcykelns hjul då denna är i funktion.
- Använd inte leksaken på vägar och gator.
- Använd inte leksaken på våta, sandiga eller dammig ytor.
- Lämna inte leksaken i närheten av värmekällor.
- Se till att håret inte närmas hjulen då dessa är i rörelse. Risk för att det fastnar.
- Maximalt funktionsavstånd för motorcykeln är cirka 10 meter (detta avstånd kan minskas avsevärt beroende på intilliggande omständigheterna).

### TEKNISKA EGENSKAPER

#### Fig. A Lista över delar

- 1) Chassi
- 2) Röd hjulkåpa
- 3) Vit hjulkåpa
- 4) Däck för körning på väg
- 5) Däck för körning på bana
- 6) Skruvmejsel
- 7) Skiftnyckel

#### Fig. B Att sätta på och stänga av

- 8) brytare för påslagning och avstängning (0/I/II)
- 9) lock till batteriutrymmet.

#### Fig. C Byte av hjulkåpa

- 10) Knapp för att byta hjulkåpa
- 11) korrekt placering av hjulkåpan

#### Fig. D Byte av däck

- 12) Ersättning av däck
- 13) Att sätt på däcket

#### Fig. E Byte av förgasning

- 14) Omställare till förgasare
- 15) Byte av förgasare



## Fig. F Laddningssystem

### INTRODUKTION TILL LEKSÄKEN

Detta är en leksak (motorcykel) med elektrisk laddning och som aktiveras då man trycker på själva motorcykeln.

Ju fler gånger man trycker ned motorcykeln på marken ju längre sträcka kommer den att gå.

Det är dessutom möjligt att konfigurera motorcykeln på två olika sätt: för körning på bana och på väg.

Denna ändring är möjligt med hjälp av de två hjulkåporna och de två avtagbara däcken, förutom brytaren för reglering av förgasaren, med vilken det är möjligt att ändra ljudet på motorn.

### HUR LEKSÄKEN FUNGERAR

1. Slå på motorcykeln genom att ställa spaken för brytaren för påslagning/avstängning (fig. B-8) som sitter på fordonet på II.
2. Fordonet laddas när det trycks ned mot marken flera gånger (Fig. F)
3. När man har avslutat laddningen far motorcykeln snabbt iväg rakt fram. Ju fler gånger man trycker på motorcykeln ju längre kommer det att kunna gå.
4. När man lekt färdigt bör man alltid stänga av leksaken genom att ställa brytaren (fig.B-8) på O.

### ATT BYTA UT HJULKÅPAN

1. Tryck på den gula knappen (Fig.C-10) för att lossa hjulkåpan från motorcykeln.
2. Ta bort hjulkåpan som sitter på motorcykeln och ersätt den med den med annan färg, sätt i den i rätt position i enlighet med vad som visas i Fig. C-11, tills den fastnar.

### ATT BYTA DÄCK

1. Vrid det gula stiftet i däckets medsols med hjälp av skiftnyckeln (Fig. A-7) på det sätt som visas i Fig.D-12. Däckets som sitter på motorcykeln lossnar då automatiskt.
2. Haka fast det andra däckets på motorcykeln, på det sätt som visas i Fig. D-13, tills den fastnar.

### BYTE AV FÖRGASNING

1. För att ändra ljudet på motorcykeln räcker det att flytta omställaren för förgasaren (Fig. E-14) till ett av de möjliga lägena (på det sätt som visas i Fig. E-15), med hjälp av skruvmejseln (Fig. A-6).

### ISÄTTNING OCH/ELLER BYTE AV BATTERIER

Byte av batterier skall alltid göras endast av en vuxen person.

- För att byta batterierna: lossa skruven till luckan (Fig. B-9) med en skruvmejsel, ta bort luckan, ta bort de förbrukade batterierna från utrymmet, sätt i de nya batterierna och följ hänvisningen för rätt polaritet (indikerad på produkten), sätt tillbaka luckan och skruva ordentligt i skruven igen.
- Använd alkaliska batterier som är likadana eller som motsvarar de rekommenderade för denna produkts funktion.
- Blanda inte alkaliska batterier, standardbatterier (kol-zink), eller omladdningsbara batterier (nickel-kadmium).
- Blanda inte urladdade batterier med nya.
- Lämna inte batterier eller eventuella verktyg inom räckhåll för barn.
- Kortslut inte batteriklämmorna.
- Ta alltid bort de urladdade batterierna från produkten för att undvika att eventuellt vätskeläckage skadar produkten.
- Ta alltid bort batterierna om produkten inte skall användas under lång tid.
- Ta ur batterierna innan produkten kasseras.
- Kasta inte gamla batterier på eld eller i omgivningarna utan lämna dem till insamlingen för källsortering.
- Om batterierna skulle läcka vätska ska de bytas ut omedelbart, och batteriutrymmet ska rengöras nogga och



händerna tvättas om de har kommit i kontakt med vätskan.

- Försök inte ladda om batterier som inte är omladdningsbara: de kan explodera.
- Vi tillråder inte användande av omladdningsbara batterier, de kan göra anordningen mindre funktionsduglig.
- Om man använder omladdningsbara batterier, ta ur dem ur leksaken före omladdning och utför denna endast under övervakning av en vuxen person.
- Leksaken är inte projekterad för att användas med litiumbatterier. VIKTIGT: en felaktig användning kan ge upphov till fara.



#### **Denna produkt stämmer överens med Direktiv EU 2002/96/EC**

Symbolen med en överkryssad korg på apparaten indikerar, att produkten i slutet av dess livslängd skall separeras från hushållsavfallet. Den skall tas till en uppsamlingsplats för elektriska och elektroniska apparater eller lämnas tillbaka till återförsäljaren när man köper en liknande produkt. Användaren är ansvarig för att apparaten i slutet av dess livslängd lämnas över till en lämplig uppsamlingsplats. En lämplig sorterad avfallshantering gör att apparaten kan återvinnas för sortering och hantering som står i överensstämmelse med miljöbestämmelserna och därigenom bidrar till att negativa effekter på miljön och hälsan undviks och underlättar återvinning av materialen som produkten består av. För en mer detaljerad information gällande disponibla uppsamlingssystem så vänd Er till lokala avfallshanterare eller till affären där produkten köptes.



#### **DENNA PRODUKT STÄMMER ÖVERENS MED DIREKTIV EU 2006/66/EC**

Symbolen med en överkryssad korg på batterierna eller på produktens förpackning indikerar, att batterierna i slutet av deras livslängd skall separeras från hushållsavfallet, de får inte kastas i hushålls-soporna utan de skall tas till en uppsamlingsplats för batterier eller lämnas tillbaka till återförsäljaren när man köper liknande laddningsbara eller ej laddningsbara batterier.

Den eventuella kemiska symbolen Hg, Cd, Pb, som står under den överkryssade korgen indikerar typen av ämne som finns i batteriet: Hg=Kviksilver, Cd=Kadmium, Pb=Bly.

Användaren är ansvarig för att batterierna i slutet av deras livslängd lämnas över till en lämplig uppsamlings-plats. En lämplig sorterad avfallshantering gör att batterierna kan återvinnas för sortering och hantering som står i överensstämmelse med miljöbestämmelserna och därigenom bidrar till att negativa effekter på miljön och hälsan undviks och underlättar återvinning av materialen som produkten består av. För en mer detaljerad information gällande disponibla uppsamlingssystem så vänd Er till lokala avfallshanterare eller till affären där produkten köptes.

#### **RENGÖRING OCH SKÖTSEL AV LEKSAKEN**

Rengör leksaken med hjälp av en mjuk och torr, eller eventuellt lätt fuktad i vatten, trasa i tyg eller mikrofiber för att den elektroniska kretsen inte ska skadas.

Skydda leksaken från stötar, värme, damm, sand, fukt och vatten.

Lämnar inte leksaken i direkt solljus under längre perioder.

ARTSANA förbehåller sig rätten att, när som helst och utan föregående underrättelse, ändra innehållet i denna instruktionshandbok. Kopiering, transmission, avskrift och översättning till annat språk, även delvis, i vilken som helst form av dessa instruktioner, är på inga villkor tillåtna utan föregående skriftligt tillstånd från ARTSANA.

Tillverkad i Kina

## Ηλικία χρήσης: από 2 ετών και πάνω

Συνιστάται να διαβάσετε πριν από τη χρήση αυτές τις οδηγίες και να τις κρατήσετε για μελλοντική αναφορά.

Η μηχανή λειτουργεί με 3 X 1,5 Volt μπαταρίες τύπου "AA". Οι μπαταρίες περιλαμβάνονται.

Οι μπαταρίες που περιλαμβάνει το παιχνίδι παρέχονται μόνο για την παρουσίασή του στο κατάστημα πώλησης. Στην συνέχεια, θα πρέπει να αντικαθίστανται με καινούριες αλκαλικές μπαταρίες αμέσως μετά την αγορά του.

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

Για την ασφάλεια του παιδιού σας **ΠΡΟΣΟΧΗ!**

- Αφαιρέστε και απομακρύνετε τυχόν πλαστικές σακούλες και τα υπόλοιπα υλικά της συσκευασίας του παιχνιδιού (όπως σύνδεσμοι, εξαρτήματα για τη στερέωση, κλπ), και κρατήστε τα μακριά από τα παιδιά. Κίνδυνος ασφυξίας.
- Ελέγχετε τακτικά την ακεραιότητα και την κατάσταση φθοράς του παιχνιδιού. Σε περίπτωση φθοράς μην χρησιμοποιήσετε το παιχνίδι, και κρατήστε το μακριά από τα παιδιά.
- Μην αγγίζετε τις ρόδες του οχήματος όταν αυτό βρίσκεται σε λειτουργία.
- Μην χρησιμοποιείτε το παιχνίδι στο δρόμο.
- Μην χρησιμοποιείτε το παιχνίδι πάνω σε βρεγμένες, σε σκονισμένες ή σε αμυγδαίες επιφάνειες.
- Μην αφήνετε το παιχνίδι κοντά σε πηγές θερμότητας.
- Κρατήστε τα μαλλιά σε απόσταση ασφαλείας από τις ρόδες όταν βρίσκονται σε κίνηση. Κίνδυνος μπερδέματος.
- Η μέγιστη απόσταση που διανύει η μηχανή είναι περίπου 10 μέτρα (αυτή η απόσταση μπορεί να μειωθεί σημαντικά ανάλογα με τις περιβαλλοντικές συνθήκες).

### ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

#### Σχ. Α Κατάλογος εξαρτημάτων

- 1) Σκελετός
- 2) Κόκκινο αμάξωμα
- 3) Άσπρο αμάξωμα
- 4) Λάστιχα για το δρόμο
- 5) Λάστιχα για την πίστα
- 6) Κατσαβίδι
- 7) Κλειδί

#### Σχ. Β Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση

- 8) Διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης (0/1/1)
- 9) Καπάκι θήκης μπαταριών.

#### Σχ. C Αλλαγή αμαξώματος

- 10) Πλήκτρο για την αλλαγή του αμαξώματος.
- 11) Σωστή τοποθέτηση του αμαξώματος.

#### Σχ. D Αλλαγή λάστιχου

- 12) Αντικατάσταση του λάστιχου
- 13) Τοποθέτηση του λάστιχου

#### Σχ. E Αλλαγή εξάτμισης

- 14) Αλλαγή καρμπυρατέρ
- 15) Αλλαγή εξάτμισης



## Σχ. F Σύστημα φόρτισης ΕΙΣΑΓΩΓΗ ΣΤΟ ΠΑΙΧΝΙΔΙ

Αυτό το παιχνίδι είναι μια ηλεκτρικά φορτιζόμενη μηχανή, που ενεργοποιείται απλά «πιέζοντας» το πίσω μέρος της. Όσο περισσότερες φορές πιέξετε τη μοτοσικλέτα στο έδαφος, τόσο μεγαλύτερη θα είναι η διαδρομή που θα διανύσει.

Επιπλέον, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τη μηχανή με δυο διαφορετικούς τρόπους: μηχανή για αγώνες και μηχανή για δρόμο.

Η μετατροπή της μηχανής είναι δυνατή χάρη στα 2 αμαξώματα, τα 2 αποσπώμενα λάστιχα και την αλλαγή στη ρύθμιση της εξάτμισης που αλλάζει τον ήχο του μοτέρ.

## ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ ΠΑΙΧΝΙΔΙΟΥ

1. Ενεργοποιήστε τη μηχανή τοποθετώντας τον διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης (σχ. B-8) που βρίσκεται κάτω από το παιχνίδι στο II.
2. Η μηχανή φορτίζεται πιέζοντάς τη πολλές φορές προς τα κάτω (σχ. F)
3. Όταν ολοκληρωθεί η φόρτιση, η μηχανή θα ξεκινήσει με ταχύτητα σε ευθεία πορεία. Όσο περισσότερες φορές πιέξετε τη μοτοσικλέτα στο έδαφος, τόσο μεγαλύτερη θα είναι η διαδρομή που θα διανύσει.
4. Απενεργοποιείτε πάντα το παιχνίδι όταν δεν το χρησιμοποιείτε τοποθετώντας τον διακόπτη (σχ. B-8) στην θέση O.

## ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΟΥ ΑΜΑΞΩΜΑΤΟΣ

1. Πιέστε το κίτρινο πλήκτρο (σχ. C-10) για να αποσυνδέσετε το αμάξωμα από τη μηχανή.
2. Αφαιρέστε το αμάξωμα και τοποθετήστε ένα διαφορετικού χρώματος φροντίζοντας να το τοποθετήσετε στη σωστή θέση, όπως υποδεικνύεται στο σχ. C-11, μέχρι να «κουμπώσει».

## ΑΛΛΑΓΗ ΛΑΣΤΙΧΩΝ

1. Περιστρέψτε δεξιόστροφα με το κλειδί το κίτρινο μπουλόνι του λάστιχου (σχ. A-7) όπως υποδεικνύεται στο σχ. D-12. Το συναρμολογημένο στη μηχανή λάστιχο θα αποσυνδεθεί αυτόματα.
2. Πάρτε το δεύτερο λάστιχο και τοποθετήστε το στη μοτοσικλέτα, όπως υποδεικνύεται στο σχ. D-13, μέχρι να «κλειδώσει».

## ΑΛΛΑΓΗ ΕΞΑΤΜΙΣΗΣ

1. Για να τροποποιήσετε τον ήχο της μηχανής, αρκεί να μετακινήσετε το διακόπτη του καρμπυρατέρ (σχ. E-14) σε μία από τις δύο πιθανές θέσεις (όπως υποδεικνύεται στο σχ. E-15), χρησιμοποιώντας το κατασβίδι (σχ. A-6).

## ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ Ή/ΚΑΙ ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΩΝ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ

Η αντικατάσταση των μπαταριών πρέπει πάντα να γίνεται μόνο από έναν ενήλικα.

- Για να αντικαταστήσετε τις μπαταρίες με ένα κατασβίδι ξεβιδώστε τη βίδα στο πορτάκι (σχ. C-6), αφαιρέστε το πορτάκι, βγάλτε από την υποδοχή τους τις άδειες μπαταρίες, τοποθετήστε τις νέες μπαταρίες φροντίζοντας να τηρήσετε τη σωστή πολικότητα εισαγωγής (όπως υποδεικνύεται στο προϊόν), επανατοποθετήστε το πορτάκι και σφίξτε καλά τη βίδα.
- Χρησιμοποιείτε πάντα αλκαλικές μπαταρίες ίδιου ή ισοδύναμου τύπου με τις ενδεδειγμένες, για τη λειτουργία αυτού του παιχνιδιού.
- Μην αναμειγνύετε αλκαλικές μπαταρίες με μπαταρίες κλασικού τύπου (άνθρακας-ψευδάργυρος) ή επαναφορτιζόμενες (νικέλιο-κάδμιο).
- Μην αναμειγνύετε άδειες με νέες μπαταρίες.
- Φυλάξτε τις μπαταρίες και τυχόν εργαλεία μακριά από τα παιδιά.
- Μην βραχυκυκλώνετε τους ακροδέκτες τροφοδοσίας.
- Να αφαιρείτε πάντα τις άδειες μπαταρίες από το παιχνίδι, για να αποφύγετε βλάβες από ενδεχόμενες διαρροές του υγρού των μπαταριών.
- Στη περίπτωση κατά την οποία οι μπαταρίες έχουν χάσει υγρό, αντικαταστήστε τις αμέσως, φροντίζοντας να καθαρίσετε τη θήκη τους και να πλύνετε προσεκτικά τα χέρια σας, αν έχουν έρθει σε επαφή με το υγρό που διέρρευσε.
- Να αφαιρείτε πάντα τις μπαταρίες σε περίπτωση που το παιχνίδι δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό





διάστημα.

- Αφαιρέστε τις μπαταρίες από το παιχνίδι πριν από την απόρριψή του.
- Μην καίτε και μην πετάτε στο περιβάλλον τις άδειες μπαταρίες, αλλά διαθέστε τις στους ειδικούς κάδους ανακύκλωσης.
- Μην προσπαθήσετε να επαναφορτίσετε μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες, γιατί μπορεί να προκληθεί έκρηξη.
- Η χρήση των επαναφορτιζόμενων μπαταριών δεν συνιστάται, γιατί μπορεί να επηρεάσει τη σωστή λειτουργία του παιχνιδιού.
- Εάν χρησιμοποιείτε επαναφορτιζόμενες μπαταρίες, πάντα να τις αφαιρείτε από το παιχνίδι πριν τις επαναφορτίσετε. Η φόρτιση των μπαταριών πρέπει να γίνεται πάντα από έναν ενήλικα.
- Το παιχνίδι δεν σχεδιάστηκε για να λειτουργεί με μπαταρίες Λιθίου. ΠΡΟΣΟΧΗ: η ακατάλληλη χρήση μπορεί να είναι επικίνδυνη



#### **Το προϊόν αυτό είναι σύμφωνο με τον Ευρωπαϊκό Κανονισμό 2002/96/EC**

Το σύμβολο με τον διαγραμμένο κάδο που υπάρχει στη συσκευή υποδεικνύει ότι το προϊόν, στο τέλος της ωφέλιμης ζωής του πρέπει να διατίθεται ξεχωριστά από τα οικιακά απορρίματα και να μεταφέρεται σε κάποιο κέντρο συλλογής ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών ή να επιστρέφεται στον μεταπωλητή κατά την αγορά μιας καινούργιας αντίστοιχης συσκευής. Ο χρήστης έχει την ευθύνη μεταφοράς της συσκευής στον κατάλληλο χώρο συλλογής κατά το τέλος της ωφέλιμης ζωής της. Η κατάλληλη διαδικασία συλλογής επιτρέπει την ανακύκλωση, επεξεργασία και οικολογική διάθεση των χρηστών συσκευών και συμβάλλει στην αποφυγή αρνητικών επιπτώσεων για το περιβάλλον και την υγεία. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τα διαθέσιμα συστήματα συλλογής παρακαλούμε απευθυνθείτε στις κατά τόπους δημόσιες υπηρεσίες καθαριότητας ή στο κατάστημα από το οποίο αγοράσατε τη συσκευή.



#### **ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗ ΜΕ ΤΗΝ ΟΔΗΓΙΑ EU 2006/66/EC**

Το σύμβολο με το διαγραμμένο καλάθι, που αναγράφεται στις μπαταρίες ή στη συσκευασία του προϊόντος, υποδεικνύει ότι οι μπαταρίες, στο τέλος της ζωής τους δεν πρέπει να υφίστανται την επεξεργασία των κοινών αστικών απορριμμάτων, πρέπει να απορρίπτονται, χωριστά από τα άλλα οικιακά απορρίμματα, στα ειδικά κέντρα απόρριψης και ανακύκλωσης μπαταριών ή να παραδίδονται στον πωλητή κατά την αγορά καινούργιων παρόμοιων επαναφορτιζόμενων ή μη επαναφορτιζόμενων μπαταριών. Το χημικό σύμβολο Hg, Cd, Pb, που αναγράφεται κάτω από το διαγραμμένο καλάθι υποδεικνύει τη χημική ουσία που περιέχουν οι μπαταρίες: Hg=Υδράργυρος, Cd=Κάδμιο, Pb=Μόλυβδος.

Ο χρήστης έχει την ευθύνη για την απόρριψη των μπαταριών στα κατάλληλα κέντρα ανακύκλωσης. Η σωστή ανακύκλωση, επεξεργασία ή καταστροφή του προϊόντος συμβάλλει στην προστασία του περιβάλλοντος και της υγείας καθώς και στην ανακύκλωση των υλικών από τα οποία είναι κατασκευασμένες οι μπαταρίες. Μη συμμόρφωση με τους κανονισμούς απόρριψης των μπαταριών από το χρήστη βλάπτει το περιβάλλον και τη δημόσια υγεία. Για πιο λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση και επεξεργασία των απορριμμάτων, απευθυνθείτε στις κατά τόπους υπηρεσίες ή στο κατάστημα αγοράς του προϊόντος.

#### **ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΑΙΧΝΙΔΙΟΥ**

Καθαρίζετε το παιχνίδι χρησιμοποιώντας ένα υφασμάτινο ή από μικροϊνες μαλακό πανί, στεγνό ή ελαφρώς εμποτισμένο με νερό για να μην καταστραφεί το ηλεκτρικό κύκλωμα.

Προστατέψτε το παιχνίδι από τα χτυπήματα, τη ζέση, τη σκόνη, την υγρασία και το νερό.

Μην αφήνετε το παιχνίδι εκτεθειμένο στο ηλιακό φως για μεγάλο χρονικό διάστημα.

Η ARTSANA διατηρεί τα δικαιώμα να τροποποιήσει οποιαδήποτε στιγμή και χωρίς προειδοποίηση όσα περιγράφονται στις παρούσες οδηγίες χρήσης. Η αναπαραγωγή, η αναμετάδοση, η αντιγραφή καθώς και η μετάφραση σε άλλη γλώσσα, έστω και μερική, σε οποιαδήποτε μορφή αυτών των οδηγιών χρήσης, απαγορεύεται αυστηρά χωρίς τη γραπτή έγκριση της εταιρείας ARTSANA.

Κατασκευάζεται στη Κίνα



## Wiek: powyżej 2 lat

Przed użytkowaniem produktu należy przeczytać instrukcje obsługi oraz zachować je na przyszłość jako źródło informacji.

Zabawka jest zasilana 3 bateriami typu „AA” 1,5 Volt. Baterie są dołączone do produktu.

Baterie dołączone do produktu w chwili zakupu służą jedynie dla celów pokazowych w punkcie sprzedaży, muszą być zastąpione nowymi bateriami zaraz po zakupieniu zabawki.

### OSTRZEŻENIA

Dla bezpieczeństwa Twojego dziecka **UWAGA!**

- Przed użytkowaniem wyeliminować i usunąć ewentualnie obecne woreczki plastikowe lub inne elementy nie wchodzące w skład zabawki, (np. sznureczki do wiązania, elementy mocujące, itp.) oraz przechowywać je poza zasięgiem dzieci. Ryzyko uduszenia.
- Kontrolować regularnie stan zużycia produktu i obecność ewentualnych uszkodzeń. W razie stwierdzenia widocznych uszkodzeń nie używać zabawki, lecz umieścić ją w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Nie dotykać kół pojazdu podczas jazdy.
- Nie używać zabawki na ulicy.
- Nie użytkować zabawki na mokrych, zakurzonych czy pokrytych piaskiem powierzchniach.
- Nie pozostawiać zabawki w pobliżu źródeł ciepła.
- Nie zbliżać głowy i włosów do poruszających się kół. Ryzyko wciągnięcia.
- Maksymalna odległość pokonywana przez motocykl wynosi 10 metrów (odległość ta może znacznie się zmniejszyć w zależności od warunków otoczenia).

### CHARAKTERYSTYKA TECHNICZNA

#### Rys. A Wykaz komponentów

- 1) Podwozie
- 2) Karoseria czerwona
- 3) Karoseria biała
- 4) Opona drogowa
- 5) Opona wyścigowa
- 6) Śrubokręt
- 7) Klucz nastawny

#### Rys. B Włączanie i wyłączanie

- 8) Dźwignia przełącznika włączania/wyłączania(O/I/II)
- 9) Wieszak wnęki na baterie.

#### Rys. C Wymiana karoserii

- 10) Przycisk do wymiany karoserii
- 11) Poprawne założenie karoserii

#### Rys. D Wymiana opon

- 12) Wymiana opony
- 13) Wkładanie opony

#### Rys. E Regulacja gaźnika

- 14) Regulator gaźnika
- 15) Regulacja gaźnika



## Rys. F System ładowania

### OPIS ZABAWY

Jest to zabawka ładowana elektrycznie. Dla uruchomienia wystarczy po prostu „naciśnąć” na tylną część motocykla. Im więcej razy przyciśnie się motocykl do podłoża, tym większą pokona odległość.

Motocykl dysponuje dwiema różnymi konfiguracjami: konfiguracją wyścigową i zwykłą konfiguracją drogową.

Zmiana konfiguracji jest możliwa dzięki obecności dwóch karoserii i dwóch wymienianych opon oraz dzięki regulacji gaźnika, która zmienia dźwięk wydawany przez silnik.

### DZIAŁANIE ZABAWKI

1. Włączyć motocykl przez ustawienie dźwigni przełącznika włączania/wyłączania (rys. B-8) znajdujący się pod zabawką w pozycję II.
2. Pojazd ładuje się przez dwukrotne naciśnięcie motocykla w kierunku podłoża (Rys. F)
3. Po zakończeniu ładowania motocykl natychmiast rusza do przodu. Im więcej razy naciśnie się na motocykl, tym będzie dłuższa odległość, którą pokona.
4. Po zakończeniu zabawy zaleca się zawsze wyłączyć zabawkę (rys. fig.B-8) ustawiając przełącznik w pozycji O.

### WYMIANA KAROSERII

1. Nacisnąć na żółty przycisk (Rys.C-10), aby odcepić karoserię od motocykla.
2. Zdejść zamontowaną karoserię i założyć karoserię innego koloru, wkładając ją poprawnie, zgodnie z Rys. C-11, aż do zablokowania.

### WYMIANA OPON

1. Przy pomocy klucza nastawnego obrócić żółty przycisk w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara (Rys. jak to widoczne na Rys. D-12. Opona zamontowana na motocyklu odłącza się automatycznie.
2. Zaczepić drugą oponę do motocykla tak, jak to pokazuje Rys. D-13, aż do zablokowania.

### REGULACJA GAŹNIKA

1. Aby zmienić dźwięk silnika wystarczy przesunąć przełącznik gaźnika (Rys. E-14) w jedną z dwóch możliwych pozycji (jak widać na Rys. E-15), posługując się śrubokrętem (Rys. A-6).

### WKŁADANIE I/LUB WYMIANA BATERII

Wymiana baterii musi być zawsze przeprowadzana wyłącznie przez osobę dorosłą.

- W celu wymiany baterii należy: poluzować śrubę pokrywki (Rys. B-9) przy użyciu śrubokrętu, zdjąć wieczko, wyjąć z wnętrza zużyte baterie, włożyć nowe baterie, zwracając uwagę na przestrzeganie poprawnego kierunku biegunowości (jak to widoczne na produkcie), po czym założyć ponownie wieczko i zakręcić śrubę mocującą.
- Należy używać baterii alkalicznych identycznych lub ekwiwalentnych do tych zalecanych dla funkcjonowania wyrobu.
- Nie mieszać baterii alkalicznych, standard (cynkowo-węglowych) lub ładowalnych (niklowo-kadmowych).
- Nie mieszać nowych baterii z używanymi.
- Nie należy pozostawiać baterii lub ewentualnych narzędzi w miejscach dostępnych dla dzieci.
- Nie ustawiać końcówek baterii w zwarcie.
- Należy zawsze wyjąć wyczerpane baterie z wyrobu, aby uniknąć ewentualnych wycieków płynu, które mogą go uszkodzić.
- Należy zawsze wyjąć baterie, gdy nie używa się wyrobu przez dłuższy czas.
- Przed likwidacją zabawki należy wyjąć z niej baterie.
- Nie wrzucać zużytych baterii do ognia lub porzucać w środowisku, muszą być usuwane zgodnie z selektywną zbiórką odpadów.
- W przypadku wycieku płynu należy natychmiast wymienić baterie, dokładnie wyczyścić wnękę na baterie i w razie zatkania się z płynem starannie umyć ręce.





- Nie próbować ładować jednorazowych baterii: mogłyby wybuchnąć.
- Nie zaleca się używania baterii ładowalnych, może to doprowadzić do zakłóceń działania zabawki.
- W przypadku stosowania baterii ładowalnych, przed ładowaniem należy wyjąć je z zabawki i dokonać doładowania wyłącznie pod nadzorem dorosłej osoby;
- Zabawka nie jest przeznaczona do działania przy użyciu wymiennalnych baterii litowych. UWAGA: niewłaściwe użytkowanie może doprowadzić do niebezpiecznych sytuacji.



#### **Produkt spełnia wymogi Zarządzenia EU 2002/96/EC**

Symbol przekreślonego kosza znajdujący się na urządzeniu oznacza, że wyrobu nim oznaczonego nie wolno wyrzucać wraz innymi odpadkami domowymi. Po zużyciu produkt należy oddać do punktu zbiórki odpadów urządzeń elektrycznych i elektronicznych lub zwrócić go sprzedawcy. Użytkownik jest odpowiedzialny za oddanie urządzenia, gdy przestanie go użytkować do odpowiedniego punktu zbiórki odpadów

lub do sprzedawcy. Odpowiednia segregacja śmieci w celu późniejszej obróbki, odzysku lub zniszczenia przyczynia się do uniknięcia negatywnych efektów na środowisko i na zdrowie oraz umożliwia odzysk surowców, z których wykonano produkt. W celu uzyskania szczegółowych informacji dotyczących dostępnych punktów zbiórki odpadów należy zwrócić się do lokalnej służby oczyszczania lub do sklepu, gdzie produkt został zakupiony.



#### **ZGODNOŚĆ Z DYREKTYWĄ UE 2006/66/EC**

Symbol przekreślonego kosza widoczny na bateriach lub na opakowaniu produktu oznacza, że po zakończeniu okresu ich eksploatacji nie powinny być one usuwane ze zwykłymi odpadami domowymi, a więc nie mogą być likwidowane jako odpady miejskie. Należy je dostarczyć do punktu selektywnej zbiórki lub zwrócić sprzedawcy w chwili zakupu nowych, podobnych baterii dających się ponownie ładować lub zwykłych.

Ewentualny symbol chemiczny Hg, Cd, Pb przytoczony pod przekreślonym koszem wskazuje na rodzaj substancji zawartej w baterii: Hg = rtęć, Cd = Kadm, Pb=Ołów.

Użytkownik odpowiedzialny jest za dostarczenie wyczerpanych baterii do odpowiedniego punktu zbiorczego, aby umożliwić ich obróbkę oraz recykling. Odpowiednia selektywna zbiórka umożliwiająca recykling, obróbkę i likwidację w poszanowaniu otoczenia, pozwala zapobiec potencjalnym negatywnym konsekwencjom dla środowiska i zdrowia oraz umożliwić odzysk surowców, z których wykonano baterie. Nieprawidłowa likwidacja produktu przez użytkownika szkodzi środowisku i zdrowiu. W celu uzyskania szczegółowych informacji dotyczących dostępnych punktów zbiórki odpadów należy zwrócić się do lokalnej służby oczyszczania lub do sklepu, w którym dokonano zakupu.

#### **CZYSZCZENIE I KONSERWACJA ZABAWKI**

Czyścić zabawkę posługując się miękką szmatką z tkaniny lub z mikrofibry, suchą albo lekko zwilżoną w wodzie tak, aby nie uszkodzić obwodu elektrycznego.

Chronić zabawkę przed źródłami ciepła, kurzem, piaskiem oraz wodą.

Nie wystawiać zabawki na dłuższy czas na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.

ARTSANA zastrzega sobie prawo wprowadzania zmian w niniejszych instrukcjach, w każdej chwili i bez uprzedniego powiadomienia. Kopiowanie, przepisywanie czy też tłumaczenie na inny język niniejszych instrukcji, nawet częściowe, bez uzyskania pisemnej zgody firmy ARTSANA, są absolutnie wzbronione.

Wyprodukowano w Chinach





## Возраст: от 2 лет и старше

Перед использованием внимательно ознакомьтесь с инструкцией и сохраните её для обращения в будущем. Для работы мотоцикла требуются 3 батарейки типа AA на 1,5 Вольт. Батарейки включены в комплект поставки. Находящиеся в изделии в момент продажи батарейки служат только для демонстрационных целей в самом магазине, поэтому сразу же после покупки их следует заменить.

### МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Для безопасности вашего ребёнка **ВНИМАНИЕ!**

- Перед использованием снимите и уберите в недоступные для детей места пластиковые пакеты и прочие компоненты, не входящие в состав игрушки (напр., шнуры, крепежные детали и пр.). Существует опасность удушья.
- Регулярно проверяйте изделие на предмет износа или возможных поломок. При обнаружении видимых повреждений не используйте игрушку и храните её в недоступном для детей месте.
- Не касайтесь колёс движущегося мотоцикла.
- Не используйте игрушку на дорогах.
- Не используйте игрушку на мокрых, песчаных или пыльных поверхностях.
- Не оставляйте игрушку вблизи от источников тепла.
- Следите, чтобы волосы находились на безопасном расстоянии от движущихся колёс. Существует опасность затягивания.
- Максимальное расстояние, проходимое мотоциклом, составляет 10 метров (оно может оказаться значительно меньше в зависимости от окружающих условий).

### ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

#### Рис. А Перечень компонентов

- 1) Шасси
- 2) Красный обтекатель
- 3) Белый обтекатель
- 4) Дорожная шина
- 5) Гоночная шина
- 6) Отвёртка
- 7) Гаечный ключ

#### Рис. В Включение и выключение

- 8) Рычаг включения/выключения (O/I/I)
- 9) Крышка батарейного отсека.

#### Рис. С Замена обтекателя

- 10) Кнопка для замены обтекателя
- 11) Правильное расположение обтекателя

#### Рис. D Замена шины

- 12) Замена шины
- 13) Установка шины

#### Рис. E Смена карбюрации

- 14) Карбюраторный переключатель
- 15) Смена карбюрации

## Рис. F Зарядное устройство

### ОПИСАНИЕ ИГРУШКИ

Данная игрушка представляет собой мотоцикл с электрическим зарядным устройством, которое запускается простым надавливанием на хвостовую часть мотоцикла. Чем чаще нажимаешь на мотоцикл, тем большее расстояние он преодолевает.

Помимо того, для мотоцикла предусмотрена дорожная и гоночная конфигурация.

Изменение конфигурации возможно благодаря 2 съёмным обтекателям и 2 съёмным шинам, а также карбюраторному переключателю, изменяющему шум двигателя.

### КАК ИГРАТЬ

1. Включите мотоцикл, установив на II рычаг включателя/выключателя (Рис. B-8), расположенный под самим транспортным средством.
2. Подзарядка мотоцикла происходит путём его неоднократного надавливания вниз (Рис. F).
3. По окончании подзарядки мотоцикл стартует и едет прямо. Чем чаще нажимаешь на мотоцикл, тем длиннее будет его путь.
4. По окончании игры рекомендуется обязательно выключить игрушку, установив на О рычаг включателя/выключателя (Рис. B-8).

### ЗАМЕНА ОБТЕКАТЕЛЯ

1. Нажмите на жёлтую кнопку (Рис. C-10), чтобы открепить обтекатель от мотоцикла.
2. Снимите его с мотоцикла обтекатель и замените его обтекателем другого цвета, правильно располагая его, как показано на Рис. C-11, чтобы полностью заблокировать.

### ЗАМЕНА ШИН

1. Поверните по часовой стрелке жёлтый штифт шины с помощью гаечного ключа (Рис. A-7), как показано на Рис. D-12. Установленная на мотоцикле шина автоматически открепится.
2. Возьмите вторую шину и прикрепите её, как показано на Рис. D-13, чтобы полностью заблокировать.

### СМЕНА КАРБЮРАЦИИ

1. Чтобы изменить шум двигателя, достаточно переместить карбюраторный переключатель (Рис. E-14) в одно из двух предусмотренных положений, как указано на Рис. E-15, используя отвертку (Рис. A-6).

### УСТАНОВКА И/ИЛИ ЗАМЕНА БАТАРЕЕК

Замена батареек должна проводиться только взрослыми лицами.

- Процедура по замене батареек: отверткой ослабьте винт дверцы (Рис. B-9), снимите дверцу, выньте разряженные батарейки из батарейного отсека, вставьте новые батарейки, соблюдая полярность (как указано на изделии), установите на место дверцу и закрутите винт до упора.
- Используйте щелочные батарейки, одинаковые или равноценные рекомендуемым для этого изделия.
- Не смешивайте щелочные батарейки со стандартными (угольно-цинковыми) и перезаряжаемыми (никель-кадмиевыми).
- Не смешивайте разряженные батарейки с новыми.
- Не оставляйте вблизи от детей батарейки или инструменты для работы с ними.
- Не замыкайте накоротко питающие зажимы.
- Не забывайте вынимать разряженные батарейки, чтобы возможная утечка жидкости из них не повредила изделие.
- Если Вы не планируете использовать изделие продолжительное время, обязательно извлеките из него батарейки.
- Перед утилизацией игрушки не забудьте вынуть из нее батарейки.
- Не выбрасывайте разряженные батарейки в огонь или в окружающую среду, они подлежат сдаче в пункты раздельного сбора отходов.
- В случае утечки жидкости из батареек немедленно замените их, очистите батарейный отсек и тщательно вымойте



руки в случае контакта с вытекшей жидкостью.

- Не пытайтесь подзаряжать батарейки, не пригодные для этого: существует опасность взрыва.
- Не рекомендуется использовать перезаряжаемые батарейки, они могут сократить срок службы игрушки.
- При использовании перезаряжаемых батареек вынимайте их из игрушки перед подзарядкой. Подзарядка должна выполняться только под надзором взрослого лица.
- Не предусмотрена работа данной игрушки с литиевыми батарейками. ВНИМАНИЕ! использование не по назначению чревато опасностью.



#### **Данное изделие соответствует директиве EU 2002/96/EC**

Приведенный на приборе символ перечеркнутой корзины обозначает, что в конце срока службы это изделие, которое следует сдавать в утиль отдельно от домашних отходов, необходимо сдать в пункт сбора вторсырья для переработки электрической и электронной аппаратуры, или сдать продавцу при покупке новой эквивалентной аппаратуры. Пользователь несёт ответственность за сдачу прибора в конце его срока службы в специальные организации сбора. Надлежащий сбор вторсырья с последующей сдачей старого прибора на повторное использование, переработку и утилизацию без нанесения ущерба окружающей среде помогает снизить отрицательное воздействие на неё и на здоровье людей, а также способствует повторному использованию материалов, из которых состоит изделие. Более подробные сведения об имеющихся способах сбора Вы можете получить обратившись в местную службу вывоза отходов или же в магазин где Вы купили изделие.



#### **СООТВЕТСТВИЕ ДИРЕКТИВЕ EU 2006/66/EC**

Приведенный на батарейках или на упаковке изделия символ перечеркнутой корзины обозначает, что в конце срока службы батареек они не должны перерабатываться как обычные домашние отходы, а подлежат сдаче в пункт сбора вторсырья для переработки или продавцу при покупке новых перезаряжающихся батареек или одноразовых эквивалентных батареек. Знаки химических элементов Hg, Cd, Pb, помещенные под символом перечеркнутой корзины, обозначает тип вещества, содержащегося в батарейке: Hg=Ртуть, Cd=Кадмий, Pb=Свинец. Потребитель несет ответственность за сдачу батареек в конце срока их службы в специальные организации сбора с целью способствовать переработке и реутилизации. Надлежащий сбор вторсырья с последующей сдачей использованных батареек на повторное использование, переработку и утилизацию без нанесения ущерба окружающей среде помогает снизить отрицательное воздействие на неё и на здоровье людей, а также способствует повторному использованию вещества, из которого состоят батарейки. Самовольная утилизация изделия потребителем влечет за собой ущерб окружающей среде и здоровью людей. Более подробные сведения об имеющихся способах сбора Вы можете получить, обратившись в местную службу вывоза отходов или же в магазин, где Вы купили изделие.

#### **ЧИСТКА И УХОД ЗА ИГРУШКОЙ**

Чтобы не повредить электронную схему, для очистки игрушки следует использовать мягкую сухую или слегка увлажненную тряпку из ткани или микрофибры.

Игрушку следует защищать от ударов, источников тепла, пыли, песка, влажности и воды.

Не оставляйте продолжительное время под прямым солнечным светом.

Компания ARTSANA оставляет за собой право на внесение изменений в данное руководство пользователя, в любой момент и без предварительного уведомления. Воспроизведение, передача, перепечатка, а также перевод на другой язык, в том числе, частичный, в любом виде, данного руководства, строго запрещены без письменного разрешения от ARTSANA.

Изготовлено в Китае



## Kullanım yaşı: 2 yaştan itibaren

Kullanımdan önce okuyunuz ve ileride referans olarak kullanmak üzere saklayınız.

Ürün 3 adet 1,5 Voltluk AA tipi pil ile çalışır. Piller dahil edilmmiştir.

Satış sırasında verilen piller yalnızca satış noktasındaki kullanım provası içindir. Oyuncakçı ilk defa kullanmadan önce pilleri yenileri ile değiştirmeniz tavsiye edilir.

### UYARILAR

Çocuğunuzun güvenliği için **DİKKAT!**

- Kullanımdan önce plastik torbalı ve diğer ambalaj malzemelerini (örneğin kurdele, şerit, sabitleme parçası vs.) çıkarınız ve çocukların ulaşamayacağı bir yerde saklayınız. Boğulma tehlikesi mevcuttur.
- Ürünün aşınma durumunu ve hasar görmüş olup olmadığını düzenli olarak kontrol ediniz. Herhangi bir parçanın hasarlanmış olması durumunda ürünü kullanmayınız ve çocukların ulaşamayacakları yerde saklayınız.
- Araç çalışırken tekerleklerine dokunmayınız.
- Oyunu sokakta kullanmayınız.
- Oyunu ıslak, kumlu ya da tozlu yüzeylerin üzerinde bırakmayınız.
- Oyunu ısı yakınında bırakmayınız.
- Saçlarınızı hareket halindeki tekerleklerle yaklaştırmayınız. Saçlarınız takılabilir.
- Motosikletin katedebildiği maksimum mesafe yaklaşık 10 metredir (bu mesafe ortam koşullarına göre önemli ölçüde kısılabılır).

### TEKNİK ÖZELLİKLER

#### Resim A Bileşenler listesi

- 1) Şasi
- 2) Kırmızı ön gövde
- 3) Beyaz ön gövde
- 4) Yol lastiği
- 5) Pist lastiği
- 6) Tornavida
- 7) İngiliz anahtarı

#### Resim B Oyuncakçı açmak ve kapatmak

- 8) açma /kapama kolu (0/I/II)
- 9) pil yuvasının kapağı

#### Resim C Ön gövdenin değiştirilmesi

- 10) Ön gövdeyi değiştirmek için tuş
- 11) Ön gövdenin doğru konumu

#### Resim D Lastiklerin değiştirilmesi

- 12) Lastiğin değiştirilmesi
- 13) Lastiğin yerleştirilmesi

#### Resim E Karbürasyon değişimi

- 14) Karbüratör düğmesi
- 15) Karbürasyon değişimi

#### Resim F Şarj etme sistemi



## OYUNA GİRİŞ

Bu oyun elektrik şarjlı bir oyun olup motosikletin kuyruğuna basılarak hareket ettirilir. Motosiklet yere ne kadar çok kez bastırılırsa, motosikletin gittiği mesafe o kadar uzun olacaktır.

Motosikleti yarış ve yol olmak üzere, iki farklı kullanım amaçlı olarak şekillendirmek mümkündür.

Konfigürasyon değişimi söküp çıkartılabilen 2 gövde ve 2 çıkartılabilir lastik, ayrıca motorun sesini değiştirmeye olanak tanıyan karbürasyon değişimi tuşu sayesinde mümkündür.

## OYUNCAĞIN KULLANILMASI

1. Oyuncakçı açmak için, ürünün altında bulunan kolu (Resim B-8) il konumuna getiriniz.
2. Motosiklet yere bastırılırsa ürün şarj olur (Resim F)
3. Şarj işlemi bittiğinde, motor düz olarak hareket etmeye başlar. Motosiklet yere ne kadar çok kez bastırılırsa, motosikletin gittiği mesafe o kadar uzun olacaktır.
4. Oyunun sonunda, kolu (Resim B-8) O konumuna getirerek daima kapatmanız tavsiye edilir.

## ÖN GÖVDEİNİ DEĞİŞTİRİLMESİ

1. Ön gövdeyi motosikletten ayırmak için san tuşa (Resim C-10) basınız.
2. Resim C-11'de gösterildiği gibi doğru konuma yerleştirerek, motosiklet üzerinde bulunan ön gövdeyi ayırınız ve farklı renkteki gövde ile değiştiriniz.

## LASTİKLERİN DEĞİŞTİRİLMESİ

1. Lastiğin san pimini İngiliz anahtarı ile saat yönünde (Resim A-7) Resim D-12'de gösterildiği gibi çeviriniz. Motosikleti üzerinde monte edilen lastik otomatik olarak sökülür.
2. İkinci lastiği alınız ve Resim D-13'de gösterildiği gibi, bloke edilene kadar motosiklete takınız.

## KARBÜRASYON DEĞİŞİMİ

1. Motosikletin sesini değiştirmek için karbüratörün tuşunu iki konumdan birisine (Resim E-15'de gösterildiği gibi) bir tornavida yardımıyla (Resim A-6) hareket ettirmek yeterlidir (Resim E-14).

## PİLLERİN TAKILMASI VE/VEYA DEĞİŞTİRİLMESİ

Pil değiştirme işlemi yalnızca bir yetişkin tarafından yapılmalıdır.

- Pilleri değiştirmek için: oyuncakın arkasında bulunan pil yuvası kapağının vidasını bir tornavida ile gevşetiniz (Resim B-9), kapağı çıkartınız, tükenmiş pilleri pil yuvasından çıkartınız ve artı ve eksi kutuplara doğru bir şekilde taktığınıza dikkat ederek yeni pilleri yerleştiriniz (ürün üzerinde belirtildiği şekilde), kapağı tekrar takınız ve vidayı iyice sıkıştırınız.
- Sadece bu kullanım kılavuzunda belirtilen veya aynı tip alkalın pil kullanınız
- Farklı alkalın, standard (çinko-karbon) ile şarj edilebilir pilleri (nikel-kadmiyum) birlikte kullanmayınız.
- Kullanılmış pilleri ile kullanılmamış pilleri birlikte kullanmayınız.
- Pilleri ve/veya onları çıkartmak için kullanılan aletleri çocukların ulaşamayacağı yerde saklayınız.
- Pil uçlarını kısa devre yapmayınız.
- Piller boşalmış ise, pillerin akmasını ve ürüne zarar vermesini önlemek için pilleri ürünün içinden çıkarınız.
- Ürünü uzun süre kullanmayacaksanız, pilleri içinden çıkarınız.
- Ürünü atmadan önce pilleri içinden çıkartınız.
- Kullanılmış pilleri ateşe veya çevreye atmayınız. Yasalara uygun şekilde özel atık olarak atınız veya toplama noktalarına götürünüz.
- Sıvı kaybına yol açan pilleri hemen atınız ve yenileri ile değiştiriniz. Piller akarsa, pil yuvasını dikkatlice temizleyiniz ve bu işlemlerden sonra ellerinizi dikkatlice yıkayınız.
- Şarj edilemeyen pilleri şarj etmeye çalışmayınız, patlayabilir.
- Şarj edilebilir pillerin kullanımı önerilmez, oyuncakının performansını etkileyebilir
- Şarj edilebilir pil kullanıyorsanız, şarj etmeden önce oyuncakın içinden çıkarınız. Şarj etme işlemi yalnızca bir yetişkinin denetiminde yapılmalıdır.
- Oyuncak Lityum pil ile çalışmak için tasarlanmamıştır. DİKKAT: ürünün uygunsuz kullanımı tehlikelere yol açabilir.





### **Bu ürün EU 2002/96/EC Direktifine uygundur**

Cihazın üzerinde bulunan üzeri çizili sepet sembolü, ürünün kullanım ömrünün sonunda ev atıklarından ayrı olarak bertaraf edilmesi gerektiği doğrultusunda, elektrikli ve elektronik cihazların yeniden dönüştürülmesi için ayrıştırmalı bir çöp toplama merkezine götürülmesi veya benzer yeni bir cihaz satın alındığında ürünün satıcıya teslim edilmesi gerektiğini belirtir. Kullanıcı, cihazın kullanım ömrünün sonunda, cihazın uygun toplama merkezlerine tesliminden sorumludur. Kullanım ömrünün sonuna ulaşmış cihazın çevreye uygun yeniden dönüştürülme, iflenme ve bertaraf edilmesine yönelik uygun ayrıştırmalı çöp toplama, çevre ve sağlık üzerindeki olası olumsuz etkilerin önlenmesine katkıda bulunur ve ürünün olufltuğu malzemelerin yeniden dönüştürülmesini sağlar. Mevcut çöp toplama sistemleri ile ilgili daha detaylı bilgi için yerel atık bertaraf etme hizmetine veya ürünün satın almış olduğunuz mağazaya başvurunuz.



### **BU ÜRÜN EU 2006/66/EC DİREKTİFİNE UYGUNDUR**

Pillerin ya da ürünün konfeksiyonu üzerinde bulunan üzeri çizili sepet sembolü, pillerin kullanım ömrünün sonunda ev atıklarından ayrı olarak yok edilmesi gerektiği doğrultusunda, kent atığı gibi bertaraf edilmeyerek ayrıştırmalı bir çöp toplama merkezine götürülmesi veya şarj edilebilir ya da şarj edilemeyen aynı değerde piller satın alındığında tüketilmiş pillerin satıcıya teslim edilmesi gerektiğini belirtir.

Üzeri çizili sepetin altında yer alan Hg, Cd, Pb kimyasal semboller pilin içerdiği maddeyi belirtir:

Hg=Mercur, Cd= Kadmium, Pb= Kurşun.

Kullanıcı, pillerin kullanım ömrünün sonunda, bunların uygun toplama merkezlerine tesliminden sorumludur. Kullanım ömrünün sonuna ulaşmış pillerin çevreye uygun yeniden dönüştürülme, işlenme ve yok edilmesine yönelik uygun ayrıştırmalı çöp toplama, çevre ve sağlık üzerindeki olası olumsuz etkilerin önlenmesine katkıda bulunur ve pillerin olufltuğu malzemelerin yeniden dönüştürülmesini sağlar. Mevcut çöp toplama sistemleri ile ilgili daha detaylı bilgi için yerel atık yok etme hizmetine veya ürünün satın almış olduğunuz mağazaya başvurunuz.

### **OYUNUN TEMİZLİĞİ VE BAKIMI**

Elektrik devreye zarar vermemek için oyuncağın yüzeyini kuru ya da nemli bir pamuklu ya da mikro elyaf bir bez ile temizleyiniz.

Oyuncağı darbe, ısı, toz, kum, nem ve sudan koruyunuz.

Oyuncağı uzun süre direkt güneş ışığına maruz bırakmayınız.

ARTSANA'nın bu kullanım kılavuzunda kayıtlı hususları herhangi bir anda ve önceden haber vermeksizin değıştirme hakkı saklıdır. Bu kullanım kılavuzunun ARTSANA'nın yazılı izni olmaksızın çoğaltılması, yayımlanması, kopya edilmesi ya da herhangi bir şekilde kısmen de olsa başka dillere çevrilmesi kesinlikle yasaktır.

Çinde üretilmiştir



## للأطفال من عمر سنتين فما فوق

ننصح بقراءة هذه التعليمات قبل الاستعمال والاحتفاظ بها للاطلاع عليها عند الحاجة في المستقبل.

تعمل الدراجة بثلاث بطاريات نوع «AA» بقوة 1,5 فولط. البطاريات مزودة مع اللعبة.  
لغرض التجربة التوضيحية في محل البيع ويجب تبديلها ببطاريات الكالين جديدة بعد الشراء مباشرة.

### تحذيرات

للسلامة طفلك تنبيه!

- يجب إزالة وإبعاد كافة الأكياس البلاستيكية والأجزاء التي لا تدخل في تركيب اللعبة (مثل الأربطة وأجزاء التثبيت وغيرها) ووضعها في كافة الأحوال بعيداً عن متناول أيدي الأطفال. لأن هذه المواد تؤدي إلى خطر الاختناق.
- يجب القيام دورياً بفحص حالة استهلاك المنتج والتأكد من عدم وجود تلف واضح للعيان فيها. في حالة تلف اللعبة يجب الامتناع عن استعمالها والاحتفاظ بها بعيداً عن متناول أيدي الأطفال.
- لا تلمس إطارات المركبة عندما تكون قيد التشغيل.
- لا تستعمل اللعبة على الطريق.
- لا تستعمل اللعبة على اسطح مبللة أو رملية أو مغبرة.
- لا تترك اللعبة بالقرب من مصادر الحرارة.
- لا تقرب شعرك من إطارات اللعبة وهي تتحرك. لأن هذا يتسبب في انحناس الشعرة بين الإطارات.
- إن أقصى مسافة تقطعها اللعبة هي 10 أمتار (قد تقل هذه المسافة بشكل كبير بناء على الأحوال البيئية).

### المواصفات الفنية

#### الصورة A قائمة الأجزاء

- (1) الجسم
- (2) هيكل أحمر
- (3) هيكل أبيض
- (4) إطارات للسير على الطريق
- (5) إطارات للسباق
- (6) مقك
- (7) مفتاح براغي

#### الصورة B التشغيل والإطفاء

- (8) عتلة مفتاح التشغيل والإطفاء (II/I/O)
- (9) غطاء حجرة البطاريات

#### الصورة C تبديل الهيكل

- (10) زر تبديل الهيكل
- (11) الوضعية الصحيحة للهيكل

#### الصورة D تغيير الإطار

- (12) تبديل الإطار
- (13) إدخال الإطار

## الصورة E تبديل قوة الدفع

14) مفتاح الكربوريتر

15) تبديل قوة الدفع

## الصورة F نظام الشحن

### نبذة عن اللعبة

هذه اللعبة هي عبارة عن دراجة تعمل بشحنة كهربائية. يتم تشغيل اللعبة بشكل بسيط وذلك بالضغط على ذيل الدراجة النارية. كلما زاد عدد المرات التي يتم فيها الضغط على الدراجة وهي على الأرض. كلما زادت المسافة التي تقطعها المركبة. علاوة على هذا. يمكن استعمال الدراجة بطريقتين مختلفتين: للسباق وللسير على الطريق. يمكن تغيير طريقة استعمال الدراجة بفضل وجود هيكلين وإطارين قابلين للإزالة. إضافة إلى وجود مفتاح تعديل قوة الدفع. مما يسمح بتغيير صوت المحرك.

### تشغيل اللعبة

- 1- قم بتشغيل الدراجة بوضع عتلة مفتاح التشغيل والاطفاء (الصورة B-8) الموجودة تحت الدراجة على II.
- 2- تتم تعبئة المركبة بالضغط نحو الأسفل على الدراجة لعدة مرات (الصورة F).
- 3- عند الانتهاء من التعبئة. تنطلق الدراجة بخط مستقيم. كلما زادت عدد المرات التي يتم فيها الضغط على الدراجة. كلما زادت المسافة التي تقطعها.
- 4- بعد الانتهاء من اللعب ننصح بإطفاء اللعبة دائماً وذلك بوضع المؤشر (الصورة B-8) على O.

### تبديل الهيكل

- 1- اضغط على الزر الأصفر (الصورة G-10) وذلك لفصل الهيكل عن الدراجة.
- 2- قم بإزالة الهيكل المركب على الدراجة وتبدله بالهيكل الآخر ذي اللون المختلف. وتتم هذه العملية بإدخال الهيكل بالوضعية الصحيحة كما في الصورة C-11 حتى يتم التثبيت الكامل.

### تبديل الإطارات

- 1- قم بتدوير الصامولة الصفراء للإطار باتجاه عقرب الساعة وذلك باستعمال مفتاح البراغي (الصورة A-7) كما هو واضح في الصورة D-12. ينفصل الإطار المركب على الدراجة تلقائياً.
- 2- خذ الإطار الآخر وقم بتركيبه على الدراجة كما في الصورة D-13 حتى يتم تثبيته بشكل تام.

### تبديل قوة الدفع

- 1- يمكن تغيير صوت المحرك وذلك بضبط مفتاح الكربوريتر (الصورة E-14) على إحدى الوضعيتين المتوفرتين (كما في الصورة E-15) باستعمال المفك (الصورة A-6).

### إدخال و/أو تبديل البطاريات

- يجب أن يقوم شخص بالغ بتبديل البطاريات.
- يتم تبديل البطاريات بهذه الطريقة: استعمل مفكاً لإرخاء مسمار الغطاء (الصورة B-9)؛ أخرج الغطاء من مكانه؛ قم بإزالة البطاريات الفارغة وادخل البطاريات الجديدة مع الانتباه لوضعية أقطاب البطاريات (كما هو موضح على المنتج). ثم أعد وضع الغطاء وقم بشد المسمار جيداً حتى يتوقف عن الحركة.
- يجب استعمال بطاريات ألكالين مطابقة أو معادلة للنوع الواجب استعماله لتشغيل هذا المنتج.
- لا تخرج بطاريات ألكالين وبطاريات قياسية (كربون-زنك) أو بطاريات قابلة لإعادة الشحن (نيكل-كادميوم) مع بعضها.
- لا تخرج بطاريات فارغة مع أخرى جديدة.
- لا تترك البطاريات أو أية أدوات أخرى في متناول أيدي الأطفال.
- يجب الامتناع عن خلق دائرة كهربائية قصيرة بين روابط التغذية.



- يجب القيام دائماً بإزالة البطاريات الفارغة وذلك لتجنب خروج سائل منها يضر بهذا المنتج.
- يجب إزالة البطاريات من المنتج في حالة عدم استعماله لفترات طويلة.
- يجب إخراج البطاريات من اللعبة قبل التخلص منها.
- لا ترم البطاريات الفارغة في النار ولا في البيئة، وإنما يجب التخلص منها ضمن نظام جمع وتفرق الخلفات.
- يجب القيام فوراً بإزالة البطاريات التي قد يتسرب منها سائل واستبدالها بغيرها. كما يجب تنظيف حجرة البطاريات بعناية وغسل اليدين جيداً في حالة ملامستهما للسائل المتسرب.
- لا تحاول إعادة شحن البطاريات غير القابلة للشحن. حيث يمكن أن يؤدي هذا إلى انفجار البطاريات.
- لا ننصح باستعمال بطاريات قابلة للشحن. لأنها قد تقلل من كفاءة عمل اللعبة.
- في حالة استعمال بطاريات قابلة لإعادة الشحن. يجب إخراج البطاريات من اللعبة ثم القيام بشحنها تحت إشراف شخص بالغ.
- اللعبة غير مصممة لتعمل ببطاريات ليثيوم قابلة للاستبدال. تنبيه: استعمال اللعبة بطريقة خاطئة قد يؤدي إلى حدوث أخطار.



هذا الجهاز يراعي نصوص النظام الأوروبي EU 2002/96/EC. رمز السلسلة بعلامة المشطوب يوضح وجوب تسليم المنتج (عند نهاية مدته العملية ونظراً لضرورة معالجته بشكل مختلف عن النفايات المنزلية الأخرى) إلى مركز جميع النفايات المختلفة للأجهزة الكهربائية والإلكترونية أو بوجوب إرجاعه إلى المبيع وقت اشتراء جهاز جديد آخر مائل. يعتبر المستهلك مسئول عن عملية التخلص من الجهاز بعد نهاية عمر الخدمة وذلك بتسليمه إلى الجهات المختصة بتجميع النفايات وهذا لتفادي المخالفات المنصوص عليها من القوانين السارية المفعول. إن جميع النفايات المختلفة بالشكل السليم لغرض إعادة استعمال أجزاء الجهاز العاطب ومعالجتها والتخلص من بقاياها يعتبر من أهم الخطوات الضرورية من أجل تفادي التأثيرات السلبية على البيئة والصحة العامة والتي تساعد على إعادة استعمال المواد المكون منها المنتج. للحصول على معلومات تفصيلية بخصوص أساليب التجميع المعمول بها يجب التوجه للخدمات المحلية المختصة بالتخلص من النفايات أو بالتوجه للمحل الذي قام ببيع المنتج لكم.



مطابقة لتوجيهات الاتحاد الأوروبي 2006/66/إي سي .  
إن رمز صندوق الخلفات المشطوب الموجود على البطاريات أو على عبوة المنتج يشير إلى أنها بعد انقضاء عمرها الافتراضي يجب فصلها عن الخلفات المنزلية ولا يجب التخلص منها مثل الخلفات البلدية. ولكن يجب تسليمها لإحدى مراكز جمع وفرز الخلفات. أو تسليمها لحل البيع عند شراء بطاريات أخرى جديدة مائلة قابلة للشحن أو غير قابلة للشحن. إن كتابة أحد هذه الرموز الكيميائية Pb, Cd, Hg تحت رمز صندوق الخلفات المشطوب تشير إلى نوع المادة التي تحتوي عليها البطارية: Hg = الزئبق - Cd = الكاديوم - Pb = الرصاص. على المستهلك مسؤولية تسليم البطاريات بعد انقضاء عمرها لإحدى المراكز المتخصصة في جمع وفرز الخلفات للعمل على تسهيل عمليات المعالجة والتدوير. وذلك أن جمع وفرز البطاريات الفارغة بطريقة سليمة لإعادة تدويرها ومعالجتها والتخلص منها بما يتواءم مع البيئة يعمل على تجنب ما قد يحدث من أضرار سيئة بالبيئة والصحة العامة. ويساهم أيضاً في إعادة استخدام المواد التي تتكون منها البطاريات بشكل جيد. إن التخلص من المنتج بشكل عشوائي من قبل المستهلك يؤدي إلى حدوث أضرار بالبيئة والصحة العامة. نريد من المعلومات بشأن الأنظمة المتاحة الخاصة بتجميع وفرز الخلفات يمكن التوجه إلى الخدمة المحلية المختصة بالتخلص من الخلفات أو إلى المحل الذي تم شراء المنتج منه.

#### تنظيف اللعبة وصيانتها

يتم تنظيف اللعبة باستعمال قطعة ناعمة من القماش أو المايكروفايبر الجافة أو المبللة قليلاً بالماء وذلك لتجنب إطفاء الضرر بالدائرة الكهربائية.

حافظ على اللعبة من الحرارة والغبار والرمل والماء.

لا تترك اللعبة تحت أشعة الشمس المباشرة لمدة طويلة.

تحتفظ شركة ارتسانا بحقوقها في إدخال تعديلات على دليل التعليمات هذا في أي وقت ودون سابق إنذار. يمنع منعاً باتاً إعادة إصدار الدليل أو نقله أو نسخه أو ترجمته إلى لغة أخرى. حتى ولو جزئياً. إلا بموافقة خطية من شركة ارتسانا.

صنع في الصين.







cod. 00 069021 000 000

95428\_Z2\_1



Artsana S.p.A. Via Saldarini Catelli, 1 - 22070 Grandate - Como - Italy - Made in China

[www.chicco.com](http://www.chicco.com)